

| | |
|---|---|
| <p>Oficiálne pravidlá propagačnej spotrebiteľskej súťaže "Aussie DM"</p> <p><u>1. Usporiadateľ súťaže:</u></p> <p>Organizátorom propagačnej spotrebiteľskej súťaže "Aussie DM" (ďalej len „súťaž“) je spoločnosť Procter & Gamble, spol. s.r.o., so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 31342451, DIČ: SK2020325109, spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4359/B (ďalej len „Organizátor“ alebo v súvislosti so spracovaním osobných údajov „Prevádzkovateľ údajov“).</p> | <p>Official Rules of the "Aussie DM" Consumer Promo Contest</p> <p><u>1. Contest Organizer:</u></p> <p>The organizer of the consumer promo contest "Aussie DM" (hereinafter the "Contest") is the company Procter & Gamble, spol. s.r.o. with its registered office at Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, ID No.: 31342451, VAT No.: SK2020325109, a company registered in the Commercial Register of the District Court of Bratislava I, section Sro, file no. 4359/B (hereinafter the "Organizer" or in connection with personal data processing the "Data Controller").</p> |
| <p><u>2. Technický správca súťaže:</u></p> <p>Technickým správcou súťaže je Organizátorom poverená spoločnosť WMC Praha, a.s., IČO 265 09 954, so sídlom Plynární 1617/10, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri vedenom na Mestskom súde v Prahe, sp. zn.: B 7532 (ďalej len „Technický správca“).</p> | <p><u>2. Technical Administrator of the Contest:</u></p> <p>The technical administrator of the Contest is the company appointed by the Organizer, WMC Praha, a.s., ID No.: 265 09 954, with its registered office at Plynární 1617/10, Czech Republic, registered in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, file no. B 7532 (hereinafter the "Technical Administrator").</p> |
| <p><u>3. Termín a miesto konania súťaže:</u></p> <p>Súťaž prebieha na území Slovenskej republiky (ďalej len „miesto konania súťaže“) prostredníctvom jednotlivých kamenných predajní dm drogerie markt s.r.o. alebo prostredníctvom e-shopu dm drogerie, www.mojadm.sk, v období od 01.11.2023 00:00:01 do 30.11.2023 23:59:59 vrátane (ďalej len „doba konania súťaže“).</p> <p>Do súťaže sú zapojené všetky produkty Organizátora súťaže predávané pod obchodnou značkou Aussie, okrem cestovných balení týchto výrobkov (ďalej len spoločne ako „súťažný výrobok“).</p> | <p><u>3. Term and Place of the Contest:</u></p> <p>The Contest shall take place within the territory of the Slovak Republic (hereinafter the "Contest Territory"), via individual brick-and-mortar stores of dm drogerie markt s.r.o. or via e-shop www.mojadm.sk, in the period from 1 November 2023 00:00:01 until 30 November 2023 23:59:59 inclusive (hereinafter the "Contest Term").</p> <p>All products of the Contest Organizer sold under the brand name Aussie (hereinafter collectively referred to as the "Contest Product") are included in the Contest, except for travel packs of these products</p> |
| <p><u>4. Účastníci súťaže</u></p> <p>Súťaže sa môže zúčastniť každá fyzická osoba-spotrebiteľ, ktorá je plne svojprávná a ktorá splní všetky nižšie uvedené podmienky súťaže (ďalej len „účastník“ alebo „súťažiaci“):</p> <ol style="list-style-type: none"> súhlasí s podmienkami uvedenými v týchto pravidlách a splnení všetky podmienky súťaže, uskutoční registráciu používateľa na webových stránkach súťaže a poskytne všetky potrebné údaje pred účasťou na súťaži. <p><i>Pre účasť v súťaži je potrebné, aby každá fyzická osoba disponovala platnou kontaktnou e-mailovou adresou.</i></p> | <p><u>4. Contest Participants:</u></p> <p>Any individual (physical entity) – consumer, who have full legal capacity and who meets all the conditions of the Contest stipulated below may participate in the Contest (hereinafter the "Participant“):</p> <ol style="list-style-type: none"> consent with the conditions stipulated in these Rules and fulfilment of all terms and conditions of the Contest; user's registration on the Contest Site and provision of all necessary data prior to the participation in the Contest. <p>Each individual must have a valid contact email address to enter the Competition.</p> <p>Each individual must have a valid Instagram profile to enter the Competition.</p> |

| | |
|---|--|
| <p><i>Pre účasť v súťaži je potrebné, aby každá fyzická osoba disponovala platným profilom na sociálnej sieti Instagram</i></p> <p>Zo súťaže sú vylúčení všetci zamestnanci spoločnosti Procter & Gamble Slovakia s.r.o. (Organizátor), všetci zamestnanci spoločnosti WMC Praha, a.s. (Technický správca) ďalej všetky osoby podieľajúce sa na organizácii tejto súťaže, najmä (bez obmedzenia) zamestnanci všetkých spolupracujúcich agentúr a osoby im blízke. V prípade, že sa výhercom stane osoba, ktorá je zamestnancom uvedených spoločností alebo osoba im blízka, výhra nebude odovzdaná. Rovnako tak sa výhra neodovzdá v prípade, že Organizátor alebo Technický správca zistí alebo bude mať dôvodné podozrenie na spáchanie podvodného alebo nekalého konania zo strany niektorého z účastníkov či inej osoby, ktorá dopomohla danému účastníkovi k získaniu výhry.</p> | <p>All employees of Procter & Gamble Czech Republic s.r.o. (Organiser), all employees of WMC Praha, a.s. (Technical Administrator) and all persons involved in the organisation of this competition are excluded from the competition, in particular (without limitation) employees of all cooperating agencies and persons close to them. In the case that the winner is a person who is an employee of the aforementioned companies or a person close to them, the prize will not be awarded. Similarly, the prize will not be handed over if the Organiser or the Technical Administrator discovers or has reasonable grounds to suspect that fraudulent or dishonest conduct has been committed by any entrant or any other person who has assisted the entrant in obtaining the prize.</p> |
| <p>5. Účasť na súťaži:</p> <p>Účastník sa zapojí do súťaže tak, že:</p> <p>a) a) V kamennej predajni drogéria DM, alebo prostredníctvom e-shopu dm drogérie, www.mojadm.sk, zakúpi jednorazovo v čase konania súťaže akýkoľvek (minimálne jeden) súťažný výrobok a uschová si daňový doklad (účtenku alebo faktúru) (ďalej len „účtenka“), ktorý preukazuje uvedený nákup v priebehu rozhodného obdobia (ďalej len „súťažný nákup“). Súťažná účtenka musí obsahovať špecifikáciu súťažného produktu a hodnotu nákupu, resp. musí preukazovať riadne zakúpenie súťažných produktov</p> <p>Súťažiaci si uschová všetky súťažné účtenky preukazujúce uskutočnenie nákupu súťažných produktov, s ktorými sa súťažiaci do súťaže zapojil. Predloženie súťažných účteniek môže byť Usporiadateľom kedykoľvek požadované, a to aj dodatočne po ukončení súťaže s cieľom kontroly účasti na súťaži, ale aj pre prípadné preukázanie nároku na výhru.</p> <p>Súťažná účtenka musí byť vystavená elektronicky s písomnou špecifikáciou súťažného produktu, do súťaže nie je možné zahrnúť účtenky vystavené ručne či inak nepreukazujúce splnenie podmienok tejto súťaže, napr. súťažné účtenky roztrhané, nečitateľné, znečistené a pod.</p> <p>b) Na svoj platný Instagramový profil nahrá fotografiu so zakúpeným produktom od značky Aussie, v príspevku označí profil @dm_slovensko a do popisku pod príspevok pridá #operaciahydratacia</p> | <p>5. Participation in the Contest:</p> <p>The Participant shall enter the Contest by means of performing the following acts:</p> <p>a) A) Purchase any (at least one) competition product in a brick-and-mortar store DM drugstore or on the e-shop www.mojadm.sk and keep a tax document (receipt or invoice) (hereinafter referred to as the "receipt") proving the purchase during the relevant period (hereinafter referred to as the "competition purchase").</p> <p>The Participant shall retain all Contest Receipts evidencing the purchase of the Contest Products with which the Participant entered the Contest. The Organizer may request the submission of the Contest Receipts at any time, even after the end of the Contest, for the purpose of checking participation in the Contest, as well as to prove entitlement to a Prize.</p> <p>The Contest Receipt must be issued electronically with a written specification of the Contest Product; receipts issued manually or otherwise not demonstrating compliance with the conditions of this Contest, e.g. Contest Receipts torn, illegible, soiled, etc., cannot be included in the Contest.</p> <p>B) Upload a photo of the purchased Aussie product to their valid Instagram profile, tag @dm_slovensko in the post and add #operaciahydratacia in the caption below the post</p> <p>C) If participant does not already have a competition account on www.mujsvet-pg.cz,</p> |

| | |
|--|---|
| <p>c) Pokiaľ už nemá založený súťažný účet na stránkach www.mojsvet-pg.cz, založí si svoj súťažný účet, a to tak, že sa v čase konania súťaže zaregistruje na súťažnej stránke www.mojsvet-pg.cz/operaciahydratacia a to tak, že do tu umiestneného registračného formulár vyplní:</p> <p>a) a) svoje kontaktné údaje: meno, priezvisko, svoju e-mailovú adresu, heslo pre prihlásenie (ľubovoľné ním zvolené heslo) a URL link na Instagram post. Pre doručenie výhry je nevyhnutné, aby účastníci vyplnili pri registrácii aj doručovaciu adresu a telefónne číslo .</p> <p>b) účastník ďalej potvrdí, že v plnom rozsahu nadobudol spôsobilosť na právne úkony a súhlasí s podmienkami a zásadami ochrany osobných údajov pre registráciu na stránke www.mujsvet-pg.cz/operaciahydratacia</p> <p>c) potvrdí svoju povinnosť plniť zmluvu uzavretú medzi Usporiadateľom, ako správcom údajov, a účastníkom, ktorá predstavuje právny základ pre spracovanie osobných údajov účastníka (v zmysle článku 6 ods. 1 písm. B) GDPR). Vyššie spomenutou zmluvou sú tieto pravidlá. Osobné údaje účastníka budú spracovávané v rozsahu týchto podmienok, za účelom realizácie súťaže a doručenia výhry. Súhlas so spracovaním osobných údajov je dobrovoľný, avšak nevyhnutný pre účasť v súťaži</p> <p>(ďalej len „súťažný účet“). Súťažný účet je platný v čase konania súťaže a súťažiaci ho môže navštevovať prostredníctvom svojej e-mailovej adresy a hesla opakovane.</p> <p>Súťažiaci sa môžu do súťaže zaregistrovať len raz pomocou jednej e-mailovej adresy.</p> <p>Každý súťažiaci môže počas obdobia súťaže vyhrať maximálne jednu cenu, a to za podmienok uvedených v týchto pravidlách.</p> | <p>he/she will create his/her competition account by registering on the competition website www.mujsvet-pg.cz/operaciahydratacia at the time of the competition by filling in the registration form located there:</p> <p>a) contact details: first name, last name, email address, login password (any password chosen by him/her) and the URL link to the Instagram post. In order to receive the prize, entrants must also fill in the delivery address and phone number when registering.</p> <p>b) confirming that the Participant has full legal capacity and that they agree with the personal data protection terms and policy for the registration available at www.mujsvet-pg.cz/operaciahydratacia</p> <p>c) confirming their obligation to perform the contract between the Organizer, as the data controller, and the Participant as the legal grounds for processing of the Participant's personal data (pursuant to Art. 6 (1)(b) of the GDPR). The aforementioned contract consists of these Rules. The Participant's personal data will be processed within the scope of these Terms and Conditions for the purpose of conducting the Contest and delivering the Prize. The contest with personal data processing is granted voluntarily, but it is necessary for being able to participate in the Contest</p> <p>(hereinafter the “Contest Account”). The Contest Account is valid during the Contest Term and the Participant may access it repeatedly through their e-mail address and password.</p> <p>Contestants can only register for the contest once with one email address.</p> <p>Each Participant may win a maximum of one prize throughout the Contest Term, subject to the terms and conditions set out in these Rules.</p> |
| <p>6. Mechanizmus určenia výhercov:</p> <p>Výber výhercov prebehne do 30 kalendárnych dní po ukončení súťaže, resp. rozhodného obdobia. Celkom Organizátor vyberie zo všetkých jednotlivých registrácií spĺňajúcich pravidlá tejto súťaže a riadne zapojených do súťaže, 10 výhercov, kedy každý výherca vyhráva 1 kus výhry (bližšie popísané v nasledujúcom článku 7)</p> <p>Každý súťažiaci môže vyhrať maximálne 1 výhru.</p> | <p>6. Mechanism of Determining the Winners:</p> <p>The winners will be selected within 30 calendar days after the end of the competition or the decision period. The Organizer will select a total of 10 winners from all individual registrations that meet the rules of this Contest and are properly entered into the Contest, with each winner winning 1 prize (described in more detail in the following Article 7).</p> <p>Each contestant can win a maximum of 1 prize.</p> |

| | |
|---|---|
| | |
| <p><u>7. Výhry a odovzdanie výhier:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Do súťaže je vložených celkom 10 výhier 10x balíček obsahujúci produkty Aussie, predávané v Dm drogérii, v hodnote 107 EUR, vrátane DPH + Aussie darček, v hodnote 50 EUR, vrátane DPH <p>Balíček obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aussie Deep Hydration Shampoo - Aussie Deep Hydration Conditioner - Aussie Deep Hydration 3 Minute Miracle - Aussie SOS Deep Repair Shampoo - Aussie SOS Deep Repair Conditioner - Aussie SOS Deep Repair 3 Minute Miracle - Aussie SOS Save My Lengths Shampoo - Aussie SOS Save My Lengths Conditioner - Aussie SOS Save My Lengths Oil - Aussie SOS Blonde Hydration Shampoo - Aussie SOS Blonde Hydration Conditioner - Aussie SOS Brunette Hydration Shampoo - Aussie SOS Brunette Hydration Conditioner - Aussie SOS Brunette Hydration 3 Minute Miracle - Aussie SOS Supercharged Hydration Mask - Aussie SOS Supercharged Repair Mask - Aussie 3 Minute Miracle Reconstructor Oil <p>Aussie darček obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nákupná taška s logom Aussie - Plyšová hračka koala - Kľúčienka s kengúrkami <p>(ďalej len „výhra“).</p> | <p><u>7. Prizes and Their Delivery:</u></p> <p>A total of 10 prizes are entered into the competition</p> <p>1) 10x package containing Aussie products, sold in Dm drogerie, in the value of 107 EUR, including VAT + Aussie gift, in the value of 50 EUR, including VAT</p> <p>The package contains:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aussie Deep Hydration Shampoo - Aussie Deep Hydration Conditioner - Aussie Deep Hydration 3 Minute Miracle - Aussie SOS Deep Repair Shampoo - Aussie SOS Deep Repair Conditioner - Aussie SOS Deep Repair 3 Minute Miracle - Aussie SOS Save My Lengths Shampoo - Aussie SOS Save My Lengths Conditioner - Aussie SOS Save My Lengths Oil - Aussie SOS Blonde Hydration Shampoo - Aussie SOS Blonde Hydration Conditioner - Aussie SOS Brunette Hydration Shampoo - Aussie SOS Brunette Hydration Conditioner - Aussie SOS Brunette Hydration 3 Minute Miracle - Aussie SOS Supercharged Hydration Mask - Aussie SOS Supercharged Repair Mask - Aussie 3 Minute Miracle Reconstructor Oil <p>Aussie gift includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Shopping bag with Aussie logo - Plush koala toy - Kangaroo key ring <p>(hereinafter the “Prize”).</p> <p>The winners will be informed of having won the Prize by means of an e-mail message within 14 business days after the end of the draw. The e-mail address stated in the Contest Account shall be used to notify the winners of the Prizes.</p> <p>In the notification e-mail, the winners shall also be invited to confirm their registration data in the Contest</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Prípadná výhra bude výhercovi oznámená prostredníctvom informačného e-mailu v lehote 14 pracovných dní od zberovania. Na oznámenie výhier bude použitá e-mailová adresa uvedená v súťažnom účte.</p> <p>V rámci informačného e-mailu bude výherca zároveň vyzvaný na potvrdenie registračných údajov v súťažnom účte (potvrdenie e-mailovej adresy) a zaslanie telefónneho čísla a doručovacej adresy na území Slovenskej republiky, s cieľom zaslania výhry, a to v lehote 14 pracovných dní odo dňa odoslania informačného e-mailu. Ak nebude výherca reagovať podľa inštrukcií v zaslanom informačnom e-maile (najmä nepotvrdí v stanovenej lehote svoju e-mailovú adresu a nezašle doručovaciu adresu), jeho výhra bez náhrady prepadá v prospech Organizátora.</p> <p>Výhry budú zaslané tým výhercom, ktorí splnili podmienky týchto pravidiel. Zaslanie výhier prebehne najneskôr do 60 dní odo dňa doručenia Organizátorovi dostane telefónneho čísla a doručovacej adresy výhercu, a to v súlade s týmito pravidlami. Odovzdanie výhry môže byť podmienené podpisom odovzdávacieho protokolu.</p> <p>Výhry budú zaslané výhradne prostredníctvom prevádzkovateľa doručovacích služieb na potvrdenú doručovaciu adresu na území Slovenskej republiky.</p> <p>Organizátor súťaže nezodpovedá za to, ak informatívne e-maily budú ukladané (tzv. padať) do spamovej či nevyžiadanej pošty súťažiaceho. Súťažiaci zodpovedá za kontrolu pošty aj v tomto rozsahu.</p> <p>Organizátor nezodpovedá za nedoručenie výhry z dôvodu chybné uvedenej e-mailovej či doručovacej adresy alebo iných potrebných údajov či pre technické problémy alebo prepravné problémy doručovateľa.</p> <p>V prípade nesplnenia ktorejkoľvek z požiadaviek podľa týchto pravidiel právo výhercu na výhru zaniká a jeho výhra bez náhrady prepadá v prospech Organizátora.</p> <p>Všetky kontaktné údaje musia byť Organizátorovi oznámené pravdivo a musia byť platné počas celého obdobia konania súťaže. V prípade, že by na strane účastníka súťaže došlo v rozhodnom období k zmene niektorého z kontaktných údajov, je povinný túto zmenu oznámiť Organizátorovi.</p> <p>Organizátor súťaže si vyhradzuje právo požadovať od všetkých súťažiacich (či už sa stali výhercami, alebo nie) predloženie originálov (overených kópií) súťažných účteniek, s ktorými sa súťažiaci zapojili do súťaže, a to v lehote stanovenej Organizátorom súťaže, a to s cieľom kontroly riadnej účasti na súťaži či preukázania nároku na výhru. Pokiaľ súťažiaci riadne nepredloží originál (overenú kópiu) súťažnej účtenky v uvedenej lehote, bude zo súťaže bez ďalšieho vylúčený, prípadne stráca nárok na výhru a Organizátor súťaže je oprávnený rozhodnúť o ďalšom postupe (napr. pridelení prepadnutej výhry).</p> | <p>Account (e-mail address confirmation) and to provide, within 14 business days after the date of the notification e-mail, their telephone number and delivery address within the territory of the Slovakia for the purpose of sending the Prize. Should the winner fail to respond pursuant to the instructions in the notification e-mail (in particular, should they fail to confirm their e-mail address and to provide their delivery address within the prescribed period of time), the prize shall forfeit to the Organizer without any compensation.</p> <p>The Prizes will be sent to the winners who have met the conditions of these Rules. The Prizes shall be sent out no later than 60 days after the Organizer receives the winner's telephone number and delivery address in line with these Rules. The delivery of the Prize may be subject to the signing of a handover report.</p> <p>Prizes will be sent exclusively via a delivery service provider to a confirmed delivery address in the Slovakia.</p> <p>The Organizer is not responsible if notification e-mails are saved (so called dropped) in the Participant's spam or junk mail. The Participant him/herself is responsible for checking their mail in this respect.</p> <p>The Organizer is not responsible for non-delivery of the Prize due to incorrect e-mail or delivery address or other necessary data or due to technical or transport problems at the side of the delivery company.</p> <p>If any of the requirements set out in these Rules are not met, the winner's right to the Prize shall extinct and the Prize shall be forfeited to the Organizer without compensation.</p> <p>All contact details provided to the Organizer must be accurate and valid during the entire Contest Term. Should any of the contact details of the Participant be changed during the Contest Term, the Participant shall be obliged to notify the Administrator of such change.</p> <p>The Organizer reserves the right to require all Contestants (whether or not they are winners) to submit original (certified copies) of the receipts with which the Contestant entered the Contest, within the time limit set by the Contest Organizer, in order to verify the correctness of participation in the Contest or to prove eligibility for the prize. If the Participant does not properly submit the original (certified copy) of the Contest Receipt within the aforementioned time limit, he/she will be excluded from the Contest without further ado or will lose his/her claim to the prize and the Contest Organizer is entitled to decide on further action (e.g. awarding the forfeited prize).</p> <p>Undelivered Prizes shall be forfeited to the Organizer after the end of the Contest. In the event that the Organizer fails to contact the winner in the above manner within 14 calendar days of the end of the Contest Week, the winner fails to send his/her answer/Contest Receipt within the specified period or the Organizer is unable to deliver the Prize to the</p> |
|---|---|

| | |
|---|--|
| <p>Nedoručiteľné zásielky po ukončení súťaže prepadajú v prospech Organizátora. V prípade, že sa Organizátorovi súťaže nepodarí do 14 kalendárnych dní od ukončenia súťažného týždňa s výhercom uvedeným spôsobom opakovane spojiť, výherca nezašle svoju odpoveď/súťažnú účtenku v stanovenej lehote alebo sa mu nepodarí výhru doručiť na uvedenú doručovaciu adresu, prepadá táto výhra v prospech Organizátora súťaže, ktorý je oprávnený rozhodnúť o jej použití.</p> <p>Pokiaľ sa do súťaže nezapojí dostatok súťažiacich, tak aby bolo možné v príslušnom súťažnom týždni určiť výhercu všetkých výhier, prepadajú nepridelené výhry v prospech Organizátora súťaže, ktorý je oprávnený rozhodnúť o ich ďalšom použití.</p> | <p>specified delivery address, the Prize will be forfeited to the Organizer, who is entitled to decide on its further use.</p> <p>If the Contest is not attended by a sufficient number of Participants to determine the winner of all Prizes in the relevant Contest Week, unallocated Prizes will be forfeited to the Organizer, who is entitled to decide on their further use.</p> |
| <p><u>8. Všeobecné podmienky:</u></p> <p>Do súťaže budú zaradení iba tí účastníci, ktorí úplne splnia stanovené podmienky súťaže. Organizátor súťaže má právo na výsledné posúdenie splnenia stanovených podmienok súťaže jednotlivými účastníkmi.</p> <p>Osoby nespĺňajúce podmienky účasti na súťaži alebo konajúce v rozpore s pravidlami nebudú do súťaže zaradené. Pokiaľ sa ukáže, že táto osoba sa aj napriek uvedenému stala výhercom, napr. v dôsledku nepravdivých informácií, ktoré poskytla, nemá nárok na výhru.</p> <p>V prípade, že účastník nespĺňa podmienky tejto súťaže či v prípade, že bude mať Organizátor dôvodné podozrenie, že súťažiaci dosiahol výsledok v súťaži podvodným konaním alebo iným konaním, ktoré je v rozpore s dobrými mravmi či verejným poriadkom a je spôsobilé ovplyvniť výsledky súťaže, je Organizátor oprávnený účastníka zo súťaže vyradiť. Takisto bude účastník vylúčený v prípade, že Organizátor zistí alebo bude mať oprávnené podozrenie na spáchanie podvodného alebo nekalého konania zo strany niektorého z účastníkov či inej osoby, ktorá dopomohla danému účastníkovi k získaniu výhry. Toto rozhodnutie o vylúčení súťažiaceho je konečné, bez možnosti odvolania.</p> <p>V prípade, že sa ukáže, že výherca nemá z akéhokoľvek dôvodu právo na výhru podľa týchto pravidiel, alebo ak výherca výhru odmietne, Organizátor vyžrebuje ako výhercu predmetnej výhry iného súťažiaceho, resp. inú registráciu súťažnej účtenky a tým aj súťažiaceho, ktorý splnil všetky podmienky účasti na súťaži, prípadne výhru použije na iné, napr. marketingové či dobročinné účely.</p> | <p><u>8. General Terms and Conditions:</u></p> <p>Only Participants who fully meet the prescribed Terms and Conditions of the Contest shall be included in the Contest. The Contest Organizer is entitled to assess the compliance of individual Participants with the Terms and Conditions of the Contest.</p> <p>Any persons not meeting the conditions of participation of acting contrary to the Rules shall not be included in the Contest. If it is found out that such person has won the Contest despite the above, e.g. as a result of providing untrue information, they shall lose their entitlement to the prize.</p> <p>The Organizer is entitled to disqualify a Participant from the Contest if the Participant fails to meet the conditions of the Contest or if the Organizer has reasonable grounds to suspect that the Participant has achieved a result in the Contest through fraudulent conduct or other conduct that is contrary to good morals or public order and is capable of influencing the results of the Contest. Similarly, the Participant shall be disqualified if the Organizer finds out or has a justified suspicion of a fraud or unfair conduct by any of the Participants or another person who assisted any given Participant in obtaining the Prize. Such decision on disqualification of the Participant is final, without the possibility of appeal.</p> <p>If it turns out that the winner is not entitled to the Prize according to these Rules for any reason, or if the winner refuses the Prize, the Administrator will draw another Participant as the winner of the Prize in question, or another Contest Receipt Registration that has met all the conditions for participation in the Contest, or use the Prize for other, e.g. marketing or charitable, purposes.</p> |
| <p><u>9. Osobné údaje a osobnostné práva:</u></p> <p>Procter & Gamble, spol. s.r.o., so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 31342451, DIČ: SK2020325109, spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislave I, oddiel Sro, vložka</p> | <p><u>9. Personal Data and Personality Rights:</u></p> <p>Procter & Gamble, spol. s.r.o., so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 31342451, DIČ: SK2020325109, spoločnosť zapísaná v obchodnom</p> |

č. 4359/B, je Prevádzkovateľom osobných údajov účastníkov tejto súťaže.

Prevádzkovateľ údajov poveruje spracovaním osobných údajov účastníkov súťaže sprostredkovateľa, a to Technického správcu.

Osobné údaje účastníkov súťaže (meno, priezvisko, e-mailová adresa a v prípade výhry aj telefónne číslo a doručovacia adresa) sú zhromažďované a spracovávané iba s cieľom uskutočňovania súťaže (vrátane doručenia výhier) v súlade s ustanoveniami všeobecného nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane osobných údajov zo dňa 27. apríla 2016 (GDPR). Osobné údaje budú spracované v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spotrebiteľov P&G, ktoré sú k dispozícii na adrese: <https://privacypolicy.pg.com/sk/>

Povinnosť plniť zmluvu uzatvorenú medzi Prevádzkovateľom údajov a účastníkom súťaže ako dotknutou osobou predstavuje právny základ na spracovanie osobných údajov účastníka (v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR). Vyššie uvedenou zmluvou sú tieto pravidlá súťaže. Prevádzkovateľ údajov poskytne kontaktné údaje účastníka – výhercu poskytovateľom poštových alebo kuriérskych služieb s cieľom odovzdania ceny víťazovi. Údaje zhromaždené v súťaži týkajúce sa účastníkov, ktorým Prevádzkovateľ údajov ceny udelil, budú spracovávané Prevádzkovateľom údajov počas 10 rokov.

S cieľom získania informácií o spracovaní osobných údajov by mal účastník požiadať Prevádzkovateľa údajov. Korešpondencia by mala byť zaslaná na adresu prevádzkovateľa údajov alebo prostredníctvom nasledujúceho formulára:

https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html alebo na

nasledujúcu e-mailovú adresu: pg-soutez@wmcgrey.cz. Každá osoba, ktorej údaje sa spracovávajú, má právo na prístup k svojim osobným údajom, právo požiadať o ich opravu, doplnenie alebo vymazanie, právo na obmedzenie spracovania údajov a právo na odovzdanie údajov. V prípade akejkoľvek zmeny alebo potreby doplniť či upraviť osobné údaje je každý, ktorého údaje sú spracovávané, povinný vykonať aktualizáciu týchto údajov. Pre uplatnenie vyššie uvedených práv by mal účastník použiť nasledujúci formulár:

https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html. Je možné

podať žiadosť o odstránenie osobných údajov pred doručením ceny víťazovi, to však bude brániť doručeniu ceny.

Každá osoba, ktorej údaje sa spracovávajú, má právo podať sťažnosť na orgány dozoru zriadeného s cieľom ochrany základných práv a slobôd jednotlivcov v súvislosti so spracovaním osobných údajov, ktorým je na území Slovenskej republiky, Úrad na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>.

registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 4359/B, is the Data Controller of personal data of the Participants in this Contest.

The Data Controller appoints the Technical Administrator to process personal data of the Contest Participants.

Personal data of the Contest Participants (i.e. name, surname, e-mail address and in the event of winning a Prize also the telephone number and delivery address) are collected and processed solely for the purposes of conducting the Contest (including delivery of the Prizes) in compliance with the provisions of the General Regulation of the European Parliament and Council (EU) No. 2016/679 dated 27 April 2016, on personal data protection (GDPR). Personal data shall be processed in compliance with the P&G Consumer's Personal Data Protection Policy available online at: <https://privacypolicy.pg.com/sk/>

The obligation to perform the contract concluded between the Data Controller and the Participant constitutes the legal basis for the processing of the Participant's personal data (within the meaning of Article 6(1)(b) GDPR). The aforementioned contract consists of these General Terms and Conditions. The Data Controller shall provide the winning Participant's contact details to providers of postal or courier services for the purpose of the Prize delivery to the winner. The data collected in the Contest relating to the Participants to whom prizes have been awarded by the Data Controller shall be processed by the Data Controller for a period of up to 10 years.

In order to obtain information regarding the processing of their personal data, Participants are advised to contact the Data Controller. Correspondence should be sent to the address of the Data Controller or via the following form: https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html. Each person whose data is being processed has the right to access to their personal data, the right to have the data corrected, amended or deleted, the right to restrict the data processing and the right to data transfer. In the event of any change or need to supplement or amend personal data, each person whose data is being processed is required to update such data. In order to exercise the rights specified above, the Participant should use the following form: https://www.pg.com/privacy/contact_us/contact_us/privacy-central-contact-interactive.html. It is possible to submit a request for personal data deletion prior to the delivery of the prize to the winner; however, such deletion shall prevent the prize delivery.

Any person whose data is processed has the right to lodge a complaint with the supervisory authority established to protect the fundamental rights and freedoms of individuals in connection with the processing of personal data, which in the territory of the Slovak Republic is the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>.



Oral-B



Pampers

P&G



Všetky značky, jedna politika na vašu ochranu.



Súkromie, ktoré si zaslúžite.

S vašimi údajmi nakladáme opatrne a rozumne. V súlade s našimi zásadami a opatreniami, ktoré takéto nakladanie zabezpečujú. Ak máte akékoľvek otázky alebo nejasnosti, môžete sa na nás kedykoľvek obrátiť.



ZÁSADY OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

Aktualizované 14. Október 2022

Časté otázky

Najčastejšie kladené otázky o tom, ako zhromažďujeme, uchovávame a používame vaše údaje.

Predávame vaše osobné informácie za peňažnú náhradu?

[Nie](#)

Zdieľame vaše údaje s partnermi tretích strán?

[Áno](#)

Dostávame informácie od iných spoločností, ktorým ste udelil(a) toto povolenie týkajúce sa údajov?

[Áno](#)

Používame vaše informácie na lepšie odporúčanie produktov a zážitok z webu?

[Áno](#)

Poskytujeme vám kontrolu nad vlastnými údajmi?

[Áno](#)

Ako kontrolujete svoje údaje

Svoje osobné údaje máte pod kontrolou. Kedykoľvek môžete uplatniť svoje práva a zmeniť svoje preferencie.

✓ Žiadosti o práva dotknutej osoby

V závislosti od krajiny, kde ste sa zaregistrovali, vám môže účet P&G ponúkať prístup k vašim informáciám a možnosť aktualizovať alebo vymazať vaše údaje.

Ak nie, môžete požiadať o prístup, vymazanie, opravu, zrušenie prijímania marketingových e-mailov alebo správ alebo namietať proti použitiu vašej e-mailovej adresy alebo telefónneho čísla na reklamné účely [tu](#).

Môžete tiež žiadať, aby sme vám prestali posilať e-mailové a textové správy, a to prostredníctvom pokynov na deaktiváciu, ktoré odošlete v rámci tejto komunikácie. Prosím zohľadnite, že možno budeme musieť uchovať určité informácie, aby sme vyhovelí vašim voľbám (napr. ak nám chcete povedať, aby sme prestali posilať marketingové e-maily, budeme potrebovať vašu e-mailovú adresu, aby si naše systémy pamätali, že už nechcete dostávať marketingovú komunikáciu na túto e-mailovú adresu).

Môžu sa vyskytnúť aj situácie, keď nebudeme môcť vašej žiadosti vyhovieť (napr. vymazanie údajov o transakcii, pri ktorých je zákonom stanovená povinnosť uchovávať ich, alebo napríklad na účely predchádzania podvodom, bezpečnosti alebo ochrany súkromia iných osôb a iné prípady).

✓ Tradičná online behaviorálna reklama

Ako môžete ukončiť prijímanie tradičných záujmovo orientovaných reklám Ak chcete prestať dostávať záujmovo orientovanú reklamu P&G, môžete [kliknúť sem](#) alebo na ikonu AdChoices na jednom z našich webov. Pre Európu môžete kliknúť [sem](#). Nezabudnite sa odhlásiť u všetkých našich reklamných partnerov:

- Tapad
- TradeDesk
- MediaMath
- Neustar
- Facebook
- Amazon
- Google
- Liveramp

Zobrazovaniu záujmovo orientovaných reklám na webových stránkach môžete zabrániť aj odmietnutím súborov cookie vo svojich prehliadačoch, odmietnutím žiadostí o prístup k údajom, ktoré aplikácie zvyčajne zobrazia pri ich inštalácii, alebo úpravou nastavení sledovania reklám na vašom zariadení. Prosím zoberte na vedomie, že môžete tiež dostávať prispôbené reklamy na základe vašej e-mailovej adresy alebo telefónneho čísla, ak ste nám ich poskytli na marketingové účely. Ak sa chcete odhlásiť z ich používania, prosím [kontaktujte nás](#).

„Kontextové“ reklamy sa vám budú nadalej zobrazovať, aj keď zrušíte zobrazovanie záujmovo orientovaných reklám Aj keď vám prestaneme posilať záujmovo orientované reklamy, budete nadalej dostávať reklamy našich značiek do svojich počítačov alebo mobilných zariadení. Tieto reklamy však vychádzajú z kontextu webových stránok, ktoré navštevujete, a nazývajú sa kontextové reklamy. Na rozdiel od reklám založených na záujmoch, ktoré sú založené na stránkach, ktoré navštevujete vo svojom

mobilmom telefóne alebo pri sledovaní počítača, kontextové reklamy sú reklamy, ktoré sa vám zobrazujú na základe kontextu konkrétneho webu, ktorý navštevujete. Stále sa vám napríklad môže zobrazovať reklama na jednu z našich značiek starostlivosti o deti pri prezeraní online produktov pre škôlkarov, pretože tieto stránky mali ako návštevníkov tradične väčšinou ľudí, ktorí sa nedávno stali alebo v blízkej budúcnosti stanú rodičmi. Mali by ste tiež vedieť, že stále môžeme zhromažďovať informácie z vášho počítača alebo zariadení a používať ich na iné účely, ako je hodnotenie fungovania našich webových stránok, na účely spotrebiteľského prieskumu alebo zisťovanie podvodov.

Odstránením súborov cookie sa odstráni aj vaše odhlásenie Keď sa odhlásite zo záujmovo orientovanej inzercie, odošleme do vášho prehliadača súbor cookie pre odhlásenie, ktorý nám oznámi, že od nás už nechcete dostávať reklamy založené na záujmoch. Ak sa rozhodnete vymazať všetky súbory cookie, aj súbor cookie pre odhlásenie bude vymazaný. To znamená, že ak stále nechcete dostávať reklamy založené na záujmoch, budete sa musieť znova odhlásiť.

Prístup Alebo Vymazanie Ak chcete požiadať o prístup alebo vymazanie osobných údajov použitých na tradičnú online behaviorálnu reklamu, ktoré by zahŕňali napríklad údaje, ktoré môžeme o vás mať na úrovni súboru cookie alebo ID zariadenia a ktoré používame na to, aby sme vám poskytovali relevantné reklamy, kontaktujte nás [tu](#). Na vybavenie vašej žiadosti potrebujeme, aby ste poskytli niektorý z nasledujúcich identifikátorov:

- Vaše ID súborov cookie od našich poskytovateľov služieb: Tapad, Neustar, MediaMath a TheTradeDesk.
- Vaše mobilné reklamné identifikátory (IDFA, Android ID).
- Váš identifikátor televízneho zariadenia pre reklamu, čo je jedinečný identifikátor pridelený poskytovateľom pripojenej televízie, napr. Roku ID pre reklamu.

▼ **Ďalšie informácie pre severské krajiny**

Ak ste poskytli svoje údaje navštívením niektorých našich severských webov alebo partnerských webov vrátane:

- <https://www.bravardag.se>
- <https://www.pampers.se/>
- <https://www.pampers.fi/>
- <https://www.pampers.no/>
- <https://se.braun.com/en>
- <https://www.oralb.se/sv-se>
- <https://www.oralb.no/nb-no>
- <https://www.oralb.fi/fi-fi>

- <https://www.oralb.dk/da-dk>

- <https://www.babybox.se>

Svoje práva dotknutých osôb môžete uplatniť kliknutím [sem](#).

✓ Účastníci spotrebiteľského výskumu

Ak chcete podať žiadosť vo vzťahu k osobným údajom, ktoré vlastníme ako súčasť vašej účasti na jednej z našich výskumných štúdií, pozrite si prosím kontaktné informácie, ktoré sú uvedené vo formulári vášho súhlasu, zavolajte alebo navštívte pre vás určené výskumné stredisko.

✓ Obyvatelia Kalifornie

Ak žijete v Kalifornii, môžete získať prístup k osobným údajom, ktoré o vás vedíme, požadovať podrobnosti o tom ako spracovávame vaše osobné údaje, požiadať nás o vymazanie vašich údajov alebo požiadať, aby sme vaše osobné údaje ďalej „nepredávali“ (tak ako je pojem „predávať“ definovaný v CCPA). Ak sa chcete dozvedieť viac a uplatniť tieto práva, prosím [kliknite sem](#).

✓ Obyvatelia EHP a Veľkej Británie

Ak žijete v EHP, v Spojenom kráľovstve alebo sa fyzicky nachádzate v EHP, resp. v Spojenom kráľovstve, môžete získať prístup k osobným údajom, ktoré o vás vedíme, požiadať o opravu, vymazanie alebo obmedzenie nepresných, neaktuálnych alebo už nepotrebných informácií, a požiadať nás, aby sme poskytli vaše údaje vo formáte, ktorý vám umožní ich prenos k inému poskytovateľovi služieb. V prípade, že sa pri spracúvaní osobných údajov opierame o váš súhlas, máte tiež právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať. Takisto smiete namietiť proti spracúvaniu svojich osobných údajov z našej strany (požiadať nás, aby sme prestali s ich používaním), pokiaľ sa toto spracúvanie zakladá na našom oprávnenom záujme (ak máme dôvod na používanie týchto údajov). Rovnako máte právo podať návrh na začatie konania podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zákon“). V prípade ak sme vaše osobné údaje nezískali priamo od vás, ale od tretej osoby, máte právo na prístup k informácii o zdroji týchto osobných údajov.

Ak chcete podať žiadosť, [kliknite sem](#).

Ak potrebujete ďalšie informácie o ochrane údajov a vašich všeobecných právach vo vzťahu k osobným údajom, navštívte stránku Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov na adrese <https://edps.europa.eu/data-protection/> alebo pracovisko britského Komiséra pre informácie na adrese <https://ico.org.uk>. Ak nebudete spokojní s našou reakciou na vašu žiadosť, môžete podať sťažnosť úradu na ochranu údajov vo svojej krajine.

Spoločnosť Procter and Gamble España SA dodržiava Kódex správania v oblasti ochrany údajov AUTOCONTROL akreditovaný Španielskou agentúrou pre ochranu údajov, a preto podlieha mimosúdnejmu systému sťažností na spracovanie údajov v súvislosti s ochranou údajov a reklamou, ktorý je k dispozícii záujemcom na webovej stránke www.autocontrol.es.

✓ **Zubní lekáři**

Ak ste zubár a poskytli ste nám svoje informácie prostredníctvom jedného z našich profesionálnych informačných programov, a to aj prostredníctvom stránky <https://www.dentalcare.com>, kontaktujte nás prostredníctvom svojho miestneho zástupcu spoločnosti P&G, napr. Oral-B.

Ako zhromažďujeme a používame údaje

Rovnako ako všetky značky, aj my zhromažďujeme údaje, keď s nami komunikujete alebo keď zdieľate údaje, ktoré naopak môžu byť zdieľané s nami. Robíme to opatrne a rešpektujúc ochranu vašich práv. Vďaka údajom vám môžeme lepšie porozumieť ako spotrebiteľovi a osobe. Informácie, ktoré máme k dispozícii, môžeme použiť osobitne alebo ich kombinovať, aby sme vám priniesli lepšie produkty, služby a skúsenosti.

✓ **Ako zhromažďujeme údaje**

Informácie o vás získavame rôznymi spôsobmi z mnohých miest. Medzi takto získavané informácie môžu patriť osobné informácie, ktoré možno použiť na vašu identifikáciu, ako napríklad meno, e-mailová adresa, telefónne číslo či poštová adresa. V niektorých štátoch ako sú členské krajiny EHP, v Spojenom kráľovstve či v štáte Kalifornia sa IP adresy, súbory cookie či identifikátory mobilných zariadení môžu považovať za osobné údaje.

Upozornenie: Môžeme kombinovať všetky informácie, ktoré o vás zhromažďujeme, aby sme vám poskytli lepšie produkty, služby a používateľské zážitky.

✓ **Zdieľate priamo**

Svoje informácie nám poskytnete pri registrácii účtu na našich webových stránkach a v mobilných aplikáciách alebo telefonicky a e-mailom. Môžeme požiadať o vaše meno, e-mail alebo adresu bydliska, dátum narodenia, informácie o platbe, veku, pohlaví, počte ľudí v domácnosti a spôsobe, akým chcete, aby sme vám zasielali informácie o našich produktoch a službách – napríklad na svoju domovskú adresu, e-mailovú adresu alebo zaslaním SMS správy.

✓ **Interagujete s webovými stránkami a e-mailmi**

Môžeme použiť technológie, ktoré automaticky zhromažďujú informácie, keď navštívite naše stránky, pozriete reklamy alebo použijete naše produkty či služby. Používame napríklad súbory cookie (malý súbor uložený v prehliadači vášho počítača), aby nám povedali, aký prehliadač a operačný systém používate, vašu IP adresu, navštívené webové stránky, odkazy, na ktoré klikáte, alebo či ste otvorili, alebo neotvorili e-mail od nás.

✓ **Používate mobilné aplikácie a ďalšie zariadenia**

Aby sme vám poskytli čo najlepšiu používateľský zážitok, môžeme používať technológie, ktoré zhromažďujú informácie z vášho telefónu, keď používate v domácnosti naše mobilné aplikácie alebo

„inteligentné“ zariadenia. Súhlasíte s tým pri sťahovaní aplikácie alebo inštalácii domácich zariadení pripojených k internetu. Tieto informácie môžu zahŕňať reklamný identifikátor vášho mobilného telefónu alebo iného zariadenia, informácie o operačnom systéme vášho telefónu, o tom, ako aplikáciu alebo zariadenie používate, a vašu fyzickú polohu. V telefóne alebo zariadení sa zobrazí kontextové okno, ktoré vám dáva možnosť prijať alebo odmietnuť možnosť, ktorá nám umožní poznať vašu presnú geopolohu (miesto, kde presne stojíte alebo kde pristupujete na internet).

✓ Spojíte sa s partnermi alebo tretími stranami

Môžeme získať informácie, ktoré s nami zdieľajú alebo predávajú iné spoločnosti. Napríklad, mohli ste dať súhlas inej spoločnosti so zdieľaním vašich osobných údajov s nami, keď ste sa zaregistrovali k telekomunikačným službám alebo programu vernostných bodov maloobchodníka. Môžeme tiež zhromažďovať informácie z miest, o ktorých viete, že ich môže vidieť každý, napríklad z internetových príspevkov, blogových záznamov, videí alebo stránok sociálnych médií. Môžeme tiež získavať informácie od iných spoločností, napríklad od predajcov spotrebiteľských údajov, ktorí podnikajú v zbieraní alebo zhromažďovaní informácií o vás z verejne dostupných databáz (v súlade s príslušnými miestnymi právnymi požiadavkami) alebo zo súhlasu, ktorý ste udelili na ich použitie a následne naše použitie vašich informácií. Môžu to byť informácie o výške vášho príjmu, veku, pohlaví, počte ľudí v domácnosti a produktoch, ktoré ste si kúpili cez internet alebo v obchodoch vo svojom okolí.

✓ Všeobecné spôsoby použitia údajov

Vaše informácie používame na to, aby sme naplnili náš cieľ ovplyvňovať a zlepšovať životy ľuďom ako vy každý deň po celom svete.

Vaše informácie používame napríklad na:

- poskytovanie služieb pre vás,
- identifikáciu a overenie vašej totožnosti na účely našich rôznych marketingových programov a webových stránok,
- odpovedanie na vaše otázky alebo žiadosti o informácie,
- poskytovanie služieb zákazníkom,
- posielanie transakčných správ (napríklad výpisy z účtov alebo potvrdenia)
- posielanie marketingových správ, prieskumov a pozvánok,
- spracovanie vašich platieb za produkty, ktoré si u nás zakúpite,
- spracovanie a riešenie vrátenia platieb a inkás,
- posielanie výrobkov alebo vzoriek, o ktoré ste požiadali,
- pomoc spravovať vaše predvoľby webu alebo aplikácie P&G,

- možnosť zúčastniť sa našich súťaží alebo lotérií,
- interakcia s vami na sociálnych sieťach,
- lepšie porozumenie vašim záujmom a preferenciám a poskytnutie relevantných ponúk a oznámení pre vás a vám podobných.
- Zobrazujú sa vám relevantné reklamy a zobrazujete druhým relevantné reklamy prostredníctvom podobného publika. Ak sa napríklad zaregistrujete na odber marketingových e-mailov týkajúcich sa pracieho prostriedku v USA, môžeme nahráť vašu e-mailovú adresu s mriežkou na Facebook vo Francúzsku, aby sme tam našli zákazníkov, ktorí podľa Facebooku „vyzerajú ako“ vy, aby sme im mohli zobrazovať reklamu na Facebooku.

Vaše informácie používame tiež na interné obchodné účely, ako napríklad:

- kontrola kvality, školenia a analýzy,
- zachovanie bezpečnosti a overovanie,
- správa systému a technológií vrátane optimalizácie našich webových stránok a aplikácií,
- bezpečnostné účely vrátane detekcie hrozieb a ochrany pred škodlivými alebo podvodnými činnosťami,
- vedenie záznamov a audit interakcií so spotrebiteľmi vrátane logov a záznamov vedených ako súčasť informácií o transakciách,
- riadenie rizík, audit, vyšetrovanie, podávanie správ a ďalšie právne dôvody alebo dôvody o zhode.

Vaše osobné údaje môžeme tiež použiť na to, aby sme vám lepšie porozumeli, napríklad na:

- interný výskum,
- návrh a vývoj výrobkov, služieb a programy, ktoré potešia našich zákazníkov,
- na identifikáciu potenciálnych spotrebiteľov.

Tiež zhromažďujeme a používame vaše informácie, vrátane informácií poskytnutých treťou stranou (napr. program „odporúčajte priateľom“), na správu a vedenie našich finančných stimulov, odmien, zliav (napr. kupónov na ceny alebo služby) a vernostných programov (súhrnne ako „Programy odmien“). Informácie, ktoré poskytnete v týchto programoch, používame na overenie vašej identity, ponúkание jedinečných odmien, sledovanie stavu vášho programu a na uľahčenie výmeny programových bodov za produkty, propagačné materiály, školiace semináre a ďalšie položky. Ak ste súhlasili s účasťou v ktoromkoľvek z našich Programov odmien, môžete tento súhlas kedykoľvek odvolať cez kontaktné údaje uvedené v týchto Pravidlách ochrany osobných údajov alebo podľa pokynov uvedených v podmienkach príslušného Programu odmien. Informácie zhromaždené alebo spojené s účastníkmi našich Programov odmien môžeme použiť na akýkoľvek iný účel alebo iným spôsobom stanoveným v týchto Zásadách ochrany osobných údajov. Ak chcete získať viac informácií o tom, ako vypočítavame hodnotu vašich osobných

údajov v rámci Programov odmien podľa kalifornského zákona o ochrane spotrebiteľa („CCPA“), kliknite [sem](#)

✓ Ako používame súbory cookie

Súbory cookie sú malé súbory odosielané do vášho počítača pri prechádzaní webovými stránkami. Ukladajú užitočné informácie o tom, ako komunikujete s webovými stránkami, ktoré navštívite. Súbory cookie nezhrmažďujú žiadne informácie uložené vo vašom počítači, zariadení ani v súboroch. Súbory cookie neobsahujú žiadne informácie, ktoré by vás priamo identifikovali ako osobu. Súbory cookie zobrazujú váš počítač a zariadenie iba ako náhodne priradené čísla a písmená (napr. ID súboru cookie ABC12345) a nikdy nie napríklad ako Ján Novák.

Súbory cookie používame z mnohých dôvodov, napríklad preto, aby:

- sme vám poskytli relevantnú reklamu,
- ste sa dozvedeli viac o spôsobe interakcie s obsahom P&G,
- nám pomohli zlepšovať skúsenosť s návštevou našich webových stránok,
- sme si zapamätali vaše preferencie, ako napríklad jazyk alebo región, takže pri každej návšteve nie je potrebné prispôbovať webovú stránku,
- sme identifikovali chyby a vyriešili ich,
- sme analyzovali výkonnosť našich webových stránok.

✓ Typy súborov cookie, ktoré používame:

Nevyhnutne potrebné Tieto súbory cookie umožňujú načítanie stránky alebo poskytujú základné funkcie, bez ktorých by stránka nefungovala (t. j. ukladanie údajov do nákupného košíka).

Výkonové súbory cookie Tieto súbory cookie umožňujú webovým stránkam pamätať si, čo uprednostňujete, keď sa opäť vrátite. Ak sa napríklad pri prvej návšteve rozhodnete prečítať web vo francúzštine, pri ďalšom návrate sa web automaticky zobrazí vo francúzštine. Tým, že nemusíte zakaždým vyberať predvoľby jazyka, je to pre vás pohodlnejšie, efektívnejšie a používateľsky priateľskejšie prostredie.

Reklamné súbory cookie Tieto súbory cookie sa dajú použiť na získanie informácií o tom, čo by vás všeobecne mohlo zaujímať, napríklad na základe vami navštívených webových stránok a produktov, ktoré kupujete. Z toho tiež dokážeme odvodiť informácie, ako je váš vek, rodinný stav a koľko môžete mať detí. Tieto údaje nám umožňujú posilať vám reklamy na produkty a služby, ktoré lepšie zodpovedajú tomu, čo sa vám páči alebo čo potrebujete. Umožňuje nám to tiež obmedziť počet zobrazení tej istej reklamy.

Analytické súbory cookie Tieto súbory cookie nám hovoria, ako fungujú naše webové stránky. V mnohých prípadoch používame analytické súbory cookie spoločnosti Google na sledovanie výkonnosti našich stránok. Naše možnosti používania a zdieľania informácií zhromaždených službou Google Analytics o vašich návštevách našich stránok je obmedzená na [zmluvné podmienky služby Google Analytics](#) a [pravidlá ochrany súkromia spoločnosti Google](#).

✓ Ako môžete kontrolovať súbory cookie

Prehliadač môžete nastaviť tak, aby odmietal všetky súbory cookie alebo označiť, kedy sa súbor cookie odošle do vášho počítača. To však môže zabrániť správne fungovaniu našich stránok alebo služieb. Môžete tiež nastaviť svoj prehliadač tak, aby odstraňoval súbory cookie po každom ukončení prehliadania.

✓ Ako používame záujmovo orientovanú reklamu

Keď navštívite naše partnerské stránky, môžeme vám zobrazovať reklamy alebo iný obsah, o ktorom si myslíme, že by ste ho chceli vidieť. Môžete napríklad dostať reklamu na prací prášok Tide®, ak si všimneme, že navštevujete stránky, ktoré predávajú detské oblečenie alebo školské potreby. Z týchto informácií potom môžeme vyvodiť záver, že máte deti, a preto by vás mohol zaujímať výkonný produkt na čistenie bielizne. Týmto spôsobom vám chceme poslať relevantné informácie o našich produktoch, ktoré by pre vás mohli byť užitočné.

Učíme sa od skupín spotrebiteľov zdieľajúcich podobné záujmy Môžeme vás zaradiť do konkrétnej skupiny spotrebiteľov, ktorí prejavujú rovnaké záujmy. Môžeme vás napríklad zaradiť do skupiny „fanúšikov žiletiek“, ak uvidíme, že si často kupujete žiletky online, alebo by ste mohli byť „výhodný nákupca“, ak si všimneme, že využívate online kupóny alebo hľadáte zľavy či výpredaje. Tieto veci si na vás všimneme pri prezeraní webových stránok, odkazov, na ktoré klikáte na našich webových stránkach a iných webových stránkach, ktoré navštevujete, mobilných aplikácií, ktoré používate, alebo e-mailov našich značiek, ktoré prezeráte, a odkazov, na ktoré klikáte v e-mailoch. Zoskupujeme identifikátory súborov cookie a zariadení, aby sme sa dozvedeli viac o všeobecných trendoch, zvykoch alebo charakteristikách skupiny spotrebiteľov, ktorí konajú podobne online a/alebo offline. Týmto spôsobom môžeme nájsť a slúžiť mnohým ďalším, ktorí „vyzerajú“ ako príslušníci určitej skupiny, a poslať im také ponuky a informácie, o ktorých si myslíme, že budú relevantné a prospešné.

Prepojíme ďalšie informácie s identifikátormi súborov cookie a vašich zariadení Vaše identifikátory súborov cookie a zariadení môžu byť doplnené o ďalšie informácie, napríklad informácie o produktoch, ktoré kupujete offline, alebo informácie, ktoré nám poskytnete priam pri vytváraní účtu na našich stránkach. Spravidla to robíme spôsobmi, ktoré vás nebudú priamo osobne identifikovať. Mohli by sme napríklad vedieť, že osoba s ID súboru cookie ABC12345 patrí do skupiny fanúšikov žiletiek na základe návštev webových stránok, jej veku, pohlavia a nákupných návykov, ale nepoznali by sme meno alebo adresu tejto osoby ani ďalšie informácie, ktoré by ju identifikovali ako osobu. Ak by sme niekedy chceli osobne identifikovať vaše súbory cookie alebo informácie o zariadení (história prezerania webu a aplikácií), vždy sa vás na to spýtame.

Môžeme vás poznať na všetkých vašich počítačoch, tabletoch, telefónoch a zariadeniach Môžeme vedieť, že ID súboru cookie ABC12345 pochádza z počítača, ktorý môže byť pripojený k tej istej osobe alebo domácnosti vlastniacej mobilný telefón s ID zariadenia EFG15647. To znamená, že môžete v notebooku vyhľadať plienky, kliknúť na odkaz na výsledok vyhľadávania Google, ktorý sme sponzorovali, a neskôr sa vám v mobilnom telefóne zobrazí reklama na plienky značky Pampers®. Mohli by sme predpokladať alebo odvodiť, že počítač a telefón vlastní rovnaká osoba, pretože sa napríklad prihlási do rovnakej siete WiFi každý deň v rovnakom čase. Porozumenie tomu, aké zariadenia zrejme používa osoba alebo domácnosť, nám pomáha obmedziť počet zobrazení rovnakej reklamy vo všetkých vašich zariadeniach. To je dôležité z toho dôvodu, že vás potom nebudú vyrušovať rovnaké opakujúce sa reklamy, a my nebudeme platiť za tieto opakujúce sa reklamy, ktoré ani nechceme, aby ste dostávali.

Adresovateľné médiá Keď nám na našich stránkach alebo v aplikáciách poskytnete svoje osobné údaje, tieto údaje šifrujeme alebo k nim priradíme náhradný identifikátor. Osobné údaje používame na to, aby sme vám zobrazili reklamy, ktoré by vás mohli zaujímať. Vo všeobecnosti tento proces prebieha tak, že šifrovanú kópiu vašej emailovej adresy, telefónneho čísla, mobilného reklamného identifikátora (podľa vášho príslušného trhu alebo podľa toho, či ste nám ich poskytli), nahráme na platformu, ktorá poskytuje reklamný priestor (napr. Facebook, Youtube, Instagram, TikTok atď.). Používame ich aj na to, aby sme vám zobrazovali reklamy prostredníctvom takzvaného otvoreného webu. Znamená to, že od nás môžete vidieť relevantné reklamy na stránkach alebo v aplikáciách, ako napríklad digitálna TV, ktoré sa zúčastňujú na online aukciách reklamného inventára.

Pokročilé párovanie Niektoré z našich stránok využívajú funkcie pokročilého párovania, ktoré ponúkajú platformy sociálnych médií svojim inzerentom (napr. [pokročilé párovanie Facebooku](#), [pokročilé párovanie TikToku](#) atď.). Prostredníctvom pokročilého párovania odošleme niektoré informácie, ktoré zadáte do formulára na našej stránke (napr. vaše meno, e-mailovú adresu a telefónne číslo – nie však citlivé údaje alebo údaje osobitnej kategórie), zašifrované vo formáte hash na platformu sociálnych médií, alebo tieto údaje automaticky zašifruje a vytiahne pixel platformy sociálnych médií, aby vás mohol priradiť k súboru cookie prehliadača alebo identifikátoru zariadenia. Robíme to preto, aby sme mohli lepšie zacieliť a merať účinnosť našej reklamy na príslušných platformách sociálnych médií. Vďaka tomu vieme, či sme vám zobrazili reklamu na danej sociálnej sieti, klikli ste na ňu, navštívili našu stránku a či ste si niečo kúpili – alebo nie – a teda či by sme mali pokračovať v nákupe reklamy na danej sociálnej sieti – alebo nie.

✓ **Ďalšie technológie, ktoré môžeme použiť**

Majáky založené na priblížení Majáky vysielajú jednosmerné signály na veľmi krátke vzdialenosti do mobilných aplikácií, ktoré máte nainštalované do telefónu, aby sme vám napríklad oznámili, aké produkty sú vo výpredaji, keď prechádzate obchodom. Majáky komunikujú s vaším zariadením, iba vtedy, keď sa dostatočne priblížite a po udelení súhlasu v rámci mobilnej aplikácie spojennej s konkrétnym majákom. Aplikácie nám naopak môžu poskytovať informácie o polohe, aby sme vám mohli prispôsobiť reklamu a ponuky. Keď sa napríklad nachádzate v blízkosti majáka v oddelení supermarketu vyčlenenému starostlivosti o pokožku, môžeme vám poslať kupón na 4-eurovú zľavu.

Pixely Ide o malé objekty vložené do webovej stránky, ktoré však nie sú viditeľné. Sú tiež známe ako „značky“, „webové chyby“ alebo „pixelové gify“. Pixely používame na dodávanie súborov cookie do vášho počítača, na sledovanie aktivity na našich webových stránkach, na ulahčenie prihlasovania na naše stránky a na online marketingové aktivity. Pixely tiež začleňujeme do našich propagačných e-mailových správ alebo bulletinov, aby sme určili, či ich otvárate a reagujete na ne.

Identifikátory mobilných zariadení a súpravy SDK V našich mobilných aplikáciách používame softvérový kód na zhromažďovanie informácií podobných tým, ktoré zhromažďujú súbory cookie na internete. Ide o informácie, ako sú identifikátory mobilných telefónov (iOS IDFA a Android Advertising ID), a spôsob, akým používate naše aplikácie. Podobne ako súbory cookie, ani informácie o zariadení, ktoré zhromažďujeme automaticky, keď používate naše aplikácie, vás nikdy neidentifikujú ako osobu. Mobilné zariadenie poznáme iba ako náhodne priradené čísla a písmená (napr. reklamné ID EFG4567) a nikdy nie napríklad ako Ján Novák.

Presná geolokácia Pri používaní našich mobilných aplikácií môžeme dostať informácie o vašej presnej polohe z údajov, ako sú súradnice (zemepisná dĺžka a šírka) globálneho pozíčného systému (GPS). V telefóne alebo zariadení sa vám vždy zobrazí kontextové okno so žiadosťou o prijatie alebo odmietnutie,

ktoré nám umožní zistiť, kde presne na svete sa nachádzate. Mali by ste pochopiť, že nie vždy budeme vyžadovať súhlas, aby sme určili, že sa nachádzate všeobecne v oblasti väčšieho mesta, v rámci poštového smerovacieho čísla alebo provincie. Za presnú polohu nepovažujeme to, ak vieme napríklad iba to, že sa nachádzate niekde v Manile na Filipínach

✓ **Obsah stránok a aplikácií**

Doplnky Naše stránky môžu obsahovať doplnky od ďalších spoločností, ako sú sociálne siete. Príkladom takéhoto doplnku je tlačidlo „Páči sa mi to“ od Facebooku. Tieto doplnky môžu získavať informácie (napr. adresu URL stránky, ktorú ste navštívili) a zasielať ich späť spoločnosti, ktorá ich vytvorila. Je to možné aj v prípade, že na doplnok nekliknete. Na tieto doplnky sa vzťahujú zásady ochrany osobných údajov a zmluvné podmienky spoločnosti, ktorá ich vytvorila, hoci sa zobrazujú na našich stránkach. Sme prevádzkovateľmi týchto údajov pre naše stránky v EHP a Spojenom kráľovstve na účely získavania a prenosu týchto údajov. Tieto doplnky sú druhoradé súbory cookie a budú na našich stránkach určených pre EHP a Spojené kráľovstvo fungovať, len ak prijmete súbory cookie.

Prihlasovacie údaje Naše webové stránky vám môžu umožniť prihlásiť sa pomocou svojho účtu v inej spoločnosti, napríklad „Prihlásiť sa cez Facebook“. Keď to urobíte, budeme mať prístup iba k informáciám, ku ktorým ste nám udelili súhlas s ich prijímaním v nastavení vášho účtu v inej spoločnosti, pomocou ktorého sa prihlasujete.

Používateľský obsah Niektoré z našich webov a aplikácií vám umožnia nahrať váš vlastný obsah týkajúci sa súťaží, blogov, videí a ďalších funkcií. Nezabudnite, že všetky informácie, ktoré zadáte alebo zverejníte, sa stanú verejnými informáciami. Nemáme kontrolu nad tým, ako môžu ostatní používať obsah, ktorý odosielate na naše weby a do aplikácií. Nie sme zodpovední za použitie takými spôsobmi, ktoré môžu porušiť tieto zásady ochrany osobných údajov, zákony alebo narušiť vaše vlastné súkromie a bezpečnosť.

Odkazy Stránky P&G môžu obsahovať odkazy na iné stránky, ktoré nemáme pod kontrolou. Tieto stránky sa budú riadiť ich vlastnými zásadami a podmienkami ochrany súkromia, nie našimi.

Ako zdieľame údaje

Nejde nám o zdieľanie vašich osobných údajov, a robíme tak iba vo veľmi obmedzených situáciách, keď je chránené vaše súkromie.

✓ **S vaším súhlasom**

Po získaní vášho súhlasu môžeme vaše informácie zdieľať s vybranými partnermi, aby vám mohli posielat ponuky, propagačné akcie alebo reklamy na produkty alebo služby, o ktorých sa domnievame, že by vás mohli zaujímať. Napríklad ľudia, ktorí dostávajú e-maily P&G od našich značiek plienok, ako je Pampers®, mohli tiež súhlasiť s tým, že budú informovaní o umelých mliekach pre deti od iných spoločností.

✓ **On-line platformy a reklamno-technologické spoločnosti**

Naše webové stránky a aplikácie môžu zdieľať jedinečné identifikátory, odvodené informácie, on-line a technické informácie, údaje o geografickej polohe s on-line platformami a reklamno-technologickými

spoločnosťami, ktoré nám pomáhajú poskytovať vám relevantné reklamy a ponuky. Vždy sa pri tom snažíme dodržiavať platné zákonné požiadavky, ktoré môžu zahŕňať získanie vášho súhlasu a/alebo možnosť odhlásenia. Vaše osobné údaje nepredávame predajcom mimo spoločnosti P&G výmenou za peňažnú náhradu. Ak ste osoba s pobytom v Kalifornii, ďalšie informácie nájdete v časti [Práva spotrebiteľa na ochranu osobných údajov v Kalifornii](#) v zásadách ochrany osobných údajov nižšie.

✓ Poskytovatelia služieb

Môžeme zdieľať vaše informácie s poskytovateľmi služieb, ktorí nám pomáhajú riadiť naše podnikanie, vrátane hostovania našich stránok, doručovania e-mailov a marketingovej komunikácie, analýzy údajov, ktoré zhromažďujeme, pomoci s uvedením do predaja (napr. zistiť, či sme vám ukázali reklamu na webovej platforme, a potom ste si kúpili produkt od nás) a zasielaním, požadovaných produktov a služieb. Vaše informácie tiež zdieľame s právnikmi, audítormi, konzultantmi, firmami v oblasti informačných technológií a bezpečnosti a ďalšími, ktorí nám poskytujú služby. Týmto spoločnostiam poskytujeme iba osobné informácie potrebné na dokončenie úloh, ktoré požadujeme. Vyžadujeme od nich, aby chránili vaše informácie rovnakým spôsobom ako my, a nezdieľali ani nepoužívali ich na iný účel, ako na poskytovanie služieb nám. Počas 12-mesačného obdobia pred poslednou aktualizáciou týchto zásad ochrany osobných údajov sme mohli tretím stranám sprístupniť údaje zo všetkých kategórií uvedených v časti „[Typy údajov, ktoré zhromažďujeme](#)“ na obchodné účely v závislosti od špecifik vykonávania obchodu.

✓ Platby za nákupy

Platby za nákupy vykonané na niektorých našich stránkach sú dokončené pomocou online platobného systému dodávateľa tretej strany. P&G nemá prístup k informáciám o vašej kreditnej karte poskytnutým k platbe a neukladá ani nezverejňuje informácie o kreditných kartách ako súčasť vašich nákupov prostredníctvom týchto systémov tretích strán. Osobné a finančné informácie, ktoré poskytnete nášmu online platobnému systému podliehajú zásadám ochrany osobných údajov a podmienkam použitia tretej strany a odporúčame oboznámiť sa s týmito zásadami ešte pred poskytnutím akýchkoľvek osobných alebo finančných informácií. P&G momentálne používa [PayPal](#) a [Braintree](#) ako svoje platformy elektronického obchodu tretích strán.

✓ Právne a podobné dôvody

Ak sa značka alebo jedna z našich firiem, s ktorými ste zdieľali osobné údaje, predá inej spoločnosti, budú sa vaše údaje zdieľať s touto spoločnosťou. Výsledkom bude, že váš účet a osobné údaje v ňom nebudú vymazané, pokiaľ neoznámite načke alebo novej spoločnosti, že ich chcete vymazať. Môžeme tiež zdieľať vaše informácie so spoločnosťami, ktoré nám pomáhajú chrániť naše práva a majetok, alebo ak to vyžaduje zákon alebo vládne orgány.

Typy údajov, ktoré zhromažďujeme

Ako veľká spoločnosť s mnohými produktmi a firmami v mnohých krajinách sveta zhromažďujeme nasledujúce typy údajov, aby sme čo najlepšie slúžili všetkým našim spotrebiteľom.

Prosím vezmite na vedomie, že toto je vyčerpávajúci zoznam všetkých možných typov údajov, ktoré zhromažďujeme, a mnohé z nich sa vás takmer určite nebudú týkať. Ak chcete vedieť, akými údajmi o vás v skutočnosti disponujeme, [spýtajte sa](#).

✓ Čo zvyčajne zhromažďujeme

Kontaktné informácie

Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú mená (vrátane prezývok a predchádzajúcich mien), tituly, poštovú adresu, e-mailovú adresu, telefónne/mobilné číslo a kontaktné údaje na súvisiace osoby (napríklad oprávnených používateľov vášho účtu).

Všeobecné demografické a psychografické údaje Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú osobné charakteristiky a preferencie, ako sú vekové rozpätie, rodinný stav, nákupné preferencie, používané jazyky, údaje o vernostných programoch a programoch odmiern, demografické údaje domácností, údaje z platforiem sociálnych médií, vzdelanie a profesijné informácie, záľuby, záujmy a tendencie od tretích strán (pravdepodobnosť nákupu, životná udalosť atď.).

Transakcie a obchodné informácie

Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú informácie o zákazníckych účtoch, kvalifikačné údaje, históriu nákupov a súvisiace záznamy (vrátenie tovaru, záznamy o službách k produktom, záznamy o platbách, kredity atď.), záznamy týkajúce sa sťahovania a nákupu produktov a aplikácií, zhromaždené nebiometrické údaje pre autentifikáciu spotrebiteľa (heslá, otázky týkajúce sa zabezpečenia účtu), záznamy služieb zákazníkom.

Jedinečné ID a podrobnosti účtov

Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú jedinečné identifikačné číslo (napríklad číslo zákazníka, číslo účtu, číslo predplatného, číslo programu odmiern), identifikátory systému (vrátane používateľského mena alebo poverení online), inzerentov zariadení, reklamné identifikátory a adresy IP.

Online a technické informácie

Patria sem informácie o činnosti na internete alebo iných elektronických sieťach. Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú: IP adresa, MAC adresa, SSID alebo iné identifikátory zariadenia alebo trvalé identifikátory, identifikácia používateľa online, šifrované heslo, vlastnosti zariadenia (napríklad informácie o prehliadači), logy webového servera, logy aplikácií, údaje o prehliadaní, údaje o prezeraní (televízia, streamovanie), webová stránka a používanie aplikácií, súbory cookie prvej strany, súbory cookie tretích strán, súbory cookie flash, súbory cookie Silverlight, webové majáky, jasné gify a pixelové značky.

Odvodené informácie

Patria sem informácie odvodené z ďalších informácií uvedených v tejto časti. Vytvárame získané a odvodené dátové prvky analýzou našich vzťahov a transakčných informácií. Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú vlastnosti, atribúty alebo skóre generované internými analytickými programami.

✓ Čo niekedy zbierame

Presná geolokácia Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú presnú polohu (napríklad zemepisnú šírku/dĺžku alebo v niektorých prípadoch adresu IP).

Informácie týkajúce sa zdravia Dátové prvky založené na tom, ako sa zhromažďujú, zahŕňajú:

- Informácie zhromaždené zo spotrebiteľských programov:
 - všeobecné informácie o zdraví a príznakoch,
 - informácie týkajúce sa tehotenstva, napríklad termín.
- Štúdie spotrebiteľského výskumu, kde ste poskytli informovaný súhlas:
 - informácie o fyzickom alebo duševnom zdraví, chorobe, anamnéze, lekárskom ošetrení, diagnóze, prijatých liekoch a s tým súvisiace informácie.

Finančné informácie Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú číslo a podrobnosti o bankovom účte a informácie o platobnej karte (napr. keď nakupujete priamo u značky alebo získate kredit od značky).

Štátom vydané doklady totožnosti Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú štátom priradené identifikačné čísla a daňové identifikačné čísla (napr. pre víťazov súťaží v jurisdikciách, v ktorých sa od nás vyžaduje zhromažďovanie týchto informácií).

Audiovizuálne informácie Medzi dátové prvky v tejto kategórii patria fotografie, videozáznamy, kamerové záznamy, záznamy call centra a záznamy monitorovaných hovorov a hlasových správ (napr. na výskumné účely, keď navštívite naše zariadenia alebo keď nám zavoláte).

Údaje z inteligentných zariadení a senzorov Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú záznamy inteligentných zariadení, produkty IoT (napr. zo zubnej kefky pripojenej k aplikácii Oral B).

Údaje o deťoch Dátové prvky v tejto kategórii môžu zahŕňať počet vašich detí, veľkosť ich plienok, ich pohlavie a vek.

Biometrické informácie Dátové prvky v tejto kategórii zahŕňajú údaje o rozpoznávaní tváre a matematické znázornenie vášho biometrického identifikátora, napríklad šablóna použitá na porovnanie (napr. pre výskumné štúdie v zdravotníctve). Tieto biometrické údaje budeme uchovávať najviac tri roky od poslednej interakcie jednotlivca s nami, pokiaľ nebudeme povinní uchovávať ich dlhšie na účely dodržiavania právnych predpisov alebo nariadení alebo na uplatnenie, či obranu našich právnych záujmov. Zaviedli sme komerčne primerané protokoly na zabezpečenie dát a v prípade potreby na trvalé vymazanie alebo likvidáciu takýchto biometrických údajov.

Pri online získavaní osobných údajov od detí sa riadime všetkými príslušnými právnymi predpismi na ochranu údajov. V EHP a Spojenom kráľovstve napríklad nezískavame osobné údaje od detí mladších ako 16 rokov bez súhlasu nositeľa rodičovských práv a povinností k dieťaťu, pokiaľ miestne zákony neustanovujú nižší vek – za predpokladu, že taký nižší vek nie je nižší ako 13 rokov. V USA podobne pri získavaní osobných údajov od detí mladších ako 13 rokov získavame overený súhlas rodiča.

Ako chránime vaše informácie

Vaše súkromie je dôležité. Preto ho rešpektujeme podnikaním krokov na ochranu pred stratou, zneužitím alebo zmenami.

Rešpektujeme vaše osobné údaje a podnikáme kroky na ich ochranu pred stratou, zneužitím alebo zmenami. Tam, kde je to vhodné, tieto kroky môžu prípadne zahŕňať technické opatrenia, ako sú brány firewall, systémy detekcie a prevencie narušenia, jedinečné a zložité heslá a šifrovanie. Používame tiež organizačné a fyzické opatrenia, ako napríklad školenia zamestnancov o povinnostiach v súvislosti so spracovaním údajov, identifikáciu incidentov a rizík v oblasti údajov, obmedzenie prístupu zamestnancov k vašim osobným informáciám a zaistenie fyzickej bezpečnosti vrátane vhodného zabezpečenia dokumentov, keď sa nepoužívajú.

Medzinárodné prevody

Vaše osobné údaje sa môžu prenášať, uchovávať a spracúvať v inej krajine ako v krajine, v ktorej sa získali, vrátane Spojených štátov. Vaše údaje môžeme napríklad uložiť na server v Spojených štátoch, pretože práve tam sa nachádza hosťiteľ konkrétnej databázy; a tieto údaje môžu byť „prenesené“ znova, keď jeden z našich obchodníkov získa prístup k týmto údajom zo Švajčiarska, aby vám poslal vzorku produktu. Pokiaľ ide o údaje z krajín EHP a Spojeného kráľovstva, tieto prenosy uskutočňujeme medzi subjektmi spoločnosti P&G aj medzi spoločnosťou P&G a našimi poskytovateľmi služieb s využitím zmluvnej ochrany, ktorú regulačné orgány EHP a Spojeného kráľovstva vopred schválili, aby sme zaistili ochranu vašich údajov (známe ako vzorové zmluvné doložky - primerané záruky ochrany osobných údajov). Ak chcete kópiu zmluvy o prevode, [obráťte sa na nás](#). Pokiaľ ide o údaje mimo EHP a Veľkej Británie, tieto prenosy uskutočňujeme na základe vášho súhlasu alebo na základe našich zmlúv, pokiaľ to vyžaduje miestny zákon.

Regionálne zverejnenia

✓ Práva spotrebiteľa v Kalifornii

Ďalšie informácie o kategóriách osobných údajov, ktoré zhromažďujeme, podnikateľských a obchodných účeloch zhromažďovania osobných údajov a kategóriách tretích strán, s ktorými osobné údaje zdieľame, nájdete vyššie. Ako obyvateľ Kalifornie máte právo požadovať dvakrát v priebehu 12 mesiacov nasledujúce informácie o osobných údajoch, ktoré sme o vás zhromaždili za posledných 12 mesiacov:

- kategórie a konkrétne osobné informácie, ktoré sme o vás zhromaždili,
- kategórie zdrojov, z ktorých sme zhromažďovali osobné informácie,
- podnikateľský alebo komerčný účel, na ktorý sme zhromažďovali alebo predávali osobné údaje,
- kategórie tretích strán, s ktorými sme zdieľali osobné údaje,
- kategórie osobných údajov o vás, ktoré sme predali alebo zverejnili na obchodné účely, a kategórie tretích strán, ktorým sme tieto informácie predali alebo sprístupnili na obchodné účely.

Okrem toho máte právo požadovať, aby sme vymazali určité osobné údaje, ktoré sme od vás zhromaždili. Ak chcete požiadať o všeobecné zverejnenie, získať prístup ku všetkým informáciám, ktoré o vás máme, alebo požiadať o vymazanie vašich údajov, ako je popísané vyššie, môžete nás v každom prípade [kontaktovať](#) tu alebo zavolať **(877) 701-0404**. V snahe chrániť vaše súkromie a udržiavať bezpečnosť podnikáme kroky na overenie vašej identity predtým, ako vám poskytneme prístup k vašim osobným informáciám alebo zvážime vašu žiadosť o vymazanie. Po prijatí vašej žiadosti vám pošleme overovací formulár e-mailom alebo poštou. Ak chcete dokončiť svoju žiadosť, odpovedzte na overovací formulár, keď ho dostanete. Na overenie vašej totožnosti môžeme požiadať, aby ste poskytli niektorú z nasledujúcich informácií: meno, e-mailovú adresu, poštovú adresu alebo dátum narodenia. Okrem toho, ak nás požiadate, aby sme vám poskytli konkrétne osobné informácie, budeme od vás požadovať, aby ste pod sankciou krivej prísahy podpísali vyhlásenie, že ste spotrebiteľom, ktorého osobné údaje sú predmetom žiadosti.

Pochopte prosím, spoločnosť P&G nemôže vymazať osobné informácie v situáciách, keď je ich uchovanie vyžadované pre naše vlastné interné obchodné účely alebo inak povolené CCPA (napríklad prevencia podvodov alebo dodržiavanie právnych predpisov). V týchto situáciách uchováme vaše informácie v súlade s naším programom uchovávanía záznamov a na konci obdobia uchovania ich bezpečne odstránime.

Máte navyše aj právo odhlásiť sa z predaja vašich osobných údajov. Ak chcete uplatniť toto právo, prosím, [kontaktujte nás tu](#) alebo zavolajte na číslo **(877) 701-0404**.

Ďalšie informácie o tom, ako sme zdieľali vaše informácie s tretími stranami, čo predstavuje „predaj“ podľa CCPA počas 12-mesačného obdobia pred dátumom poslednej aktualizácie týchto zásad ochrany osobných údajov, nájdete v nasledujúcej tabuľke. Vedome nepredávame osobné informácie o maloletých do 16 rokov.

Výpočet programov odmien Podľa CCPA môžete mať nárok na informácie o tom, prečo sú podľa zákona povolené finančné stimulačné programy alebo rozdiely v cenách alebo službách, vrátane (i) odhadu hodnoty vašich osobných údajov v dobrej viere, ktorý je základom pre ponuku finančného stimulu alebo rozdielu v cene alebo službe a (ii) popis metódy, ktorú sme použili na výpočet hodnoty vašich osobných identifikačných údajov. Spravidla nepriradíme osobným informáciám peňažnú alebo inú hodnotu. Ale v prípade, že sme podľa zákona povinní priradiť takúto hodnotu v kontexte Programov odmien alebo rozdielov v cenách alebo službách, ocenili sme zhromaždené a použité osobné údaje ako hodnotu poskytnutej zľavy alebo finančného stimulu a výpočet hodnoty je založený na praktickom úsilí v dobrej viere, ktoré často zahŕňa (i) kategórie zhromaždených osobných údajov (napr. mená, e-mailové adresy), (ii) prenosnosť týchto osobných údajov pre nás a naše Programy odmien, (iii) ponúknutá zľavnená cena, (iv) množstvo zákazníkov zapojených do našich Programov odmien a (v) produkt alebo služba, na ktorú sa

Programy odmien, alebo rozdiely v cenách alebo službách, vzťahujú. Zverejnenie tu opísanej hodnoty nemá za cieľ vzdať sa našich vlastníckych alebo obchodných dôverných informácií vrátane obchodných tajomstiev a nemalo by sa to interpretovať ako vzdanie sa ich platnosti. Nepredstavuje žiadne vyjadrenie vo vzťahu k všeobecne prijatým účtovným zásadám alebo štandardom finančného účtovníctva.

Kalifornské oznámenie pre maloletých

Môžeme ponúknuť interaktívne služby, ktoré umožňujú dospelým mladším ako 18 rokov nahrávať svoj vlastný obsah (napr. videá, komentáre, aktualizácie stavu alebo obrázky). Tento obsah je možné kedykoľvek odstrániť alebo vymazať podľa pokynov na našich stránkach. Ak máte otázky, ako na to, [kontaktujte nás](#). Uvedomte si, že takéto príspevky mohli byť kopírované, preposielané alebo zasielané inde inými používateľmi a nie sme za takéto kroky zodpovední. V takom prípade budete musieť kontaktovať ostatných vlastníkov stránok a požiadať o odstránenie vášho obsahu.

▼ „Predaj“ osobných údajov

▼ **Jedinečné identifikátory, dedukované a odvodené informácie, online a technické informácie a geolokačné údaje**

Tieto osobné informácie predávame nasledujúcim kategóriám tretích strán:

- online platformy ako Google, Amazon, Facebook,
- Adtech spoločnosti ako sú naše DSP

Tieto údaje sú zdieľané na účely cielenej reklamy. Tieto spoločnosti používajú tieto údaje na zlepšenie svojich produktov a služieb v súlade s podmienkami svojej platformy.

▼ **Demografické informácie a preferencie**

Tieto osobné informácie predávame nasledujúcim kategóriám tretích strán:

- maloobchodní partneri.

Tieto údaje sa zdieľajú na základe vášho súhlasu so spoločným marketingom (napr. prepojenie pre programy odmien).

S vaším súhlasom tiež predávame akékoľvek ďalšie informácie.

▼ **Ako sa odhlásiť**

Ak sa chcete odhlásiť z predaja vašich údajov, kliknite [sem](#) alebo nám zavolajte na číslo (877) 701-0404.

Ak chcete, aby sme aktualizovali svoje interné záznamy, aby sme nezdieľali vaše osobné údaje z našich programov značiek s tretou stranou spôsobom, ktorý je možné definovať ako „predaj“, kliknite [sem](#) alebo nám zavolajte na číslo (877) 701-0404.

Upozorňujeme, že spoločnosť P&G môže tiež preniesť vaše osobné údaje tretím stranám prostredníctvom súborov cookie alebo sledovacích technológií na účely reklamy a spoločného marketingu. Ak chcete uplatniť svoje právo „Nepredávať“ týkajúce sa súborov cookie webových stránok a technológií sledovania, navštívte príslušné webové stránky značky, naše Centrum požiadaviek „Nepredávať“ v Kalifornii, ktoré je k dispozícii v dolnej časti stránky, a nastavte svoje preferencie. Pretože niektoré z týchto tretích strán fungujú odlišne na webových stránkach a v zariadení, bude pravdepodobne potrebné vykonať tento krok pre každú webovú stránku P&G, ktorú používate.

V rámci CCPA môžete určiť oprávneného zástupcu, ktorý za vás podá žiadosť, ale bude musieť dokončiť proces overenia vrátane predloženia dôkazu, že tento zástupca bol poverený konať vo vašom mene. V prípade žiadostí o prístup a odstránenie, ktoré vo vašom mene podáva poverený zástupca, môžeme tiež požadovať, aby ste svoju identitu overili priamo u nás (ako je opísané vyššie). Ak sa rozhodnete uplatniť svoje práva podľa CCPA, nebudeme vám odopierať, účtovať odlišné ceny ani poskytovať inú úroveň alebo kvalitu tovarov a služieb.

Kliknutím [tu](#) zobrazíte metriku požiadaviek za predchádzajúci kalendárny rok.

✓ Ochrana súkromia v EHP a Spojenom kráľovstve

Tento oddiel sa týka len nášho spracúvania osobných údajov pre obyvateľov krajín EHP a Spojeného kráľovstva. Jeho cieľom je poskytnúť zvýšenú transparentnosť pri našom spracúvaní, uchovávaní a prenose osobných údajov obyvateľov krajín EHP a Spojeného kráľovstva, ktorý je v súlade s literou a duchom všeobecného NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) nariadenia o ochrane údajov („GDPR“) a GDPR tak, ako sú začlenené do právnych predpisov Spojeného kráľovstva Zákomom o ochrane údajov z roku 2018 a zmenené a doplnené nariadeniami o ochrane údajov, súkromia a elektronickej komunikácie (zmeny a doplnenia atď.). Predpisy (výstup z EÚ) 2019, pričom pre územie Slovenskej republiky platí aj Zákon.

✓ Subjekty

Prevádzkovateľom vašich osobných údajov môžu byť rôzne subjekty P&G. Prevádzkovateľ osobných údajov je každý, kto sám alebo spoločne s inými vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene. Nasledujúca tabuľka identifikuje našich prevádzkovateľov údajov EÚ. Keď napríklad zaregistrujete svoj e-mail na jednej z našich francúzskych stránok, prevádzkovateľom týchto osobných údajov bude subjekt P&G uvedený vedľa tejto krajiny (napr. Procter & Gamble France SAS).

| Krajiny | Krajiny |
|-----------|---|
| Rakúsko | Procter & Gamble Austria – Zweigniederlassung der Procter & Gamble GmbH, Wiedner Gürtel 13, 100 Viedeň |
| Bulharsko | Procter & Gamble Bulgaria EOOD, Sofia 1404, Bd. Bulgaria nr. 69, , Bulharsko |
| Rumunsko | Pre súťaže: Procter & Gamble Distribution SRL, 9-9A Dimitrie Pompei Blvd., Building 2A, District 2, Bukurešť 020335, Rumunsko |

Pre iné pracoviská: Procter & Gamble Marketing Romania SR, 9-9A Dimitrie Pompei Blvd., Building 2A, District 2, Bukurešť 020335, Rumunsko

Poľsko Procter and Gamble DS Polska sp z o.o., ul. Zabraniecka 20, 03-872 Varšava, Poľsko

Belgicko Procter & Gamble Distribution Company (Europe) BVBA

Pre P&G HealthCare: P&G Health Belgium BVBA,
Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever

Česká republika Procter & Gamble Czech Republic s.r.o., 269 01 Rakovník, Ottova 402, Česká republika

Maďarsko Procter & Gamble Magyarország Nagykereskedelmi Kkt, 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38., Hungary

Slovensko Procter & Gamble, spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, Slovensko, IČO: 31 342 451, kontaktné údaje: telefón: [●], email: [●]

Chorvátsko Procter & Gamble d.o.o. za trgovinu, Bani 110, Buzin, 10010 Záhreb, Chorvátsko

Francúzsko Procter & Gamble France SAS
Pre P&G HealthCare:
Procter & Gamble Pharmaceuticals France SAS / P&G Health France SAS
163/165 quai Aulagnier, 92600 Asnières-sur-Seine

Nemecko Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus
Pre P&G Health: P&G Health Germany GmbH, Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus

Grécko P&G Hellas Ltd. 49 Ag. Konstantinou str., 15124 Maroussi – Athens, Grécko

Írsko Procter & Gamble UK, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XP

Taliansko Procter & Gamble Srl, viale Giorgio Ribotta 11, 00144 Rím

Holandsko Procter & Gamble Nederland B.V., Watermanweg 100,
3067-GG Rotterdam
Nová adresa od 27. apríla 2020: Weena 505, 3013 AL
Rotterdam

Portugalsko Procter & Gamble Portugal, Productos de Consumo Higiene de Saude, S.A., Edificio Alvares Cabral 3º, Quinta da Fonte, 2774-527 Paço D'Arcos, Portugalsko

Španielsko Procter & Gamble España, S.A , Avenida de Bruselas, 24, 28108 Alcobendas, Madrid, Španielsko

Spojené kráľovstvo Procter & Gamble UK
Seven Seas Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XP

Krajiny EÚ, ktoré nie Procter & Gamble International Operations SA, Route de Saint-Georges 47 1213 PETIT-LANCY

▼ Spracovanie a uchovanie

Spravidla vaše údaje uchovávame iba tak dlho, ako je to potrebné na splnenie účelu, na ktorý boli zhromaždené, alebo ako to vyžaduje zákon. Možno budeme musieť vaše údaje uchovávať dlhšie, ako je stanovené v našich časových intervaloch, aby sme vyhovelí vašim požiadavkám, vrátane toho, aby sme vás mohli naďalej ponechať odhlásených z marketingových e-mailov alebo plniť zákonné alebo iné povinnosti. V tejto časti sa dozviete, aký typ údajov zhromažďujeme, na aké účely ich používame, prečo je takéto použitie v súlade so zákonom (právny základ) a ako dlho ich obvykle uchovávame (doba uchovávaní).

▼ Marketing

Typ údajov E-mail, meno, telefónne číslo, poštová adresa, vaši príbuzní, záujmy, prihlásené správanie pri prehliadaní našich webov alebo v aplikáciách, vaše povolanie, zvyky, to, čo ste si kúpili, fotografie alebo videá, ktoré nahrávate, informácie o vašich deťoch a domácnosti, zloženie domácnosti, počet ľudí v domácnosti, typ vašich vlasov, typ pokožky, obľúbená vôňa, či máte domáceho miláčika, informácie o zdravotnom stave (napríklad predpokladaný dátum pôrodu) atď.

Prečo zhromažďujeme tieto údaje Na účely zasielania materiálov vrátane reklám, marketingu našich produktov alebo služieb alebo produktov alebo služieb našich partnerov.

Právny základ Váš súhlas pre e-mailom a SMS a akékoľvek iné údaje z kategórie "špeciálne", a tam, keď ho získame, súhlas pre poštu. Legitímne záujmy pre všetko ostatné.

Doba uchovávaní Kým nepožiadate o vymazanie osobných údajov alebo o odvolanie súhlasu. Ak takúto žiadosť nepodáte, osobné údaje budú vymazané podľa nasledujúceho harmonogramu:

E-mail: po < 50 mesiacoch nečinnosti všetkých kanálov. Neaktivitu definujeme pomocou niekoľkých interných kritérií.

SMS: po < 50 mesiacoch nečinnosti všetkých kanálov. Neaktivitu definujeme pomocou niekoľkých interných kritérií.

Poštová adresa: po < 50 mesiacoch nečinnosti všetkých kanálov. Neaktivitu definujeme pomocou niekoľkých interných kritérií.

Tieto obdobia uchovávaní môžu byť v niektorých krajinách kratšie v súlade s miestnymi požiadavkami.

🔪 Súťaže

Typ údajov E-mail, meno, telefónne číslo niekedy aj iné údaje.

Prečo zhromažďujeme tieto údaje Poskytnúť účastníkom súťaže informácie o súťaži vrátane oznámenia víťaza (víťazov) súťaže.

Právny základ Plnenie zmluvy.

Doba uchovávanie Po dobu 24 mesiacov, pokiaľ miestny zákon nevyžaduje, aby sme si ich ponechali dlhšie.

▼ **Nákupy výrobkov**

Typ údajov E-mail, meno, telefónne číslo, platobné informácie (vrátane údajov o bankovom účte IBAN alebo Paypal) niekedy ďalšie údaje.

Prečo zhromažďujeme tieto údaje Spracovať vaše nákupy našich produktov, ponuky vrátenia peňazí alebo záruky a zasláť vám príslušnú komunikáciu súvisiacu s týmto nákupom.

Právny základ Plnenie zmluvy.

Doba uchovávanie Pokiaľ je to potrebné na splnenie vašej objednávky a následnú komunikáciu o vašej objednávke, pokiaľ miestne právne predpisy nepožadujú, aby sme ju uchovávali dlhšiu dobu. Všeobecne tiež uchovávame údaje po dobu 24 mesiacov pre ponuky vrátenia peňazí a 10 rokov kvôli zárukám.

▼ **Obrátenie sa na nás**

Typ údajov E-mail, meno, telefónne číslo niekedy aj iné údaje.

Prečo zhromažďujeme tieto údaje S cieľom vyriešiť vaše otázky a zabezpečiť, aby sme postupovali primerane alebo tak, ako to vyžaduje zákon alebo pravidlá spoločnosti P&G.

Právny základ Náš oprávnený obchodný záujem na riadení spotrebiteľských otázok a zlepšovaní našich procesov a produktov, ako aj váš súhlas s osobitnou kategóriou osobných údajov, ktoré sa môžu zhromažďovať v niektorých prípadoch nežiaducich udalostí.

Doba uchovávaní Od 0 do 10 rokov, v závislosti od povahy dotazu, našich oprávnených záujmov na spracovanie údajov a našich právnych povinností

▼ **Výskum**

Typ údajov E-mail, meno, telefónne číslo, adresa, identifikovateľné fotografie alebo videá niekedy ďalšie údaje.

Prečo zhromažďujeme tieto údaje Vyskúšať naše nápady na výrobky a dozvedieť sa viac o vašich preferenciách a postupoch, aby sme mohli zlepšovať naše výrobky a život našich spotrebiteľov.

Právny základ Váš súhlas.

Doba uchovávaní Osobné údaje zhromaždené v rámci vecného klinického výskumu budeme uchovávať tak dlho, ako ich budeme potrebovať na účel, na ktorý boli zhromaždené, alebo tak dlho, ako to bude vyžadované miestnymi zákonmi alebo predpismi, ktoré môžu byť do 25 rokov. V prípade neklinického výskumu budeme vaše podstatné osobné údaje uchovávať najviac 5 rokov. Vami podpísané dokumenty s informovaným súhlasom si ponecháme.

▼ **Tradičná online reklama na základe správania**

Typ údajov Reklamné súbory cookie, ID zariadenia, demografické informácie, napríklad pohlavie a vek, údaje o správaní, ako sú zobrazenia stránok, a ďalšie údaje.

Prečo zhromažďujeme tieto údaje Ak sa chceme dozvedieť viac o vašich záujmoch na internete a prispôbiť reklamy, ktoré vám zasielame.

Právny základ Získame váš súhlas s použitím cookies na našich vlastných webových stránkach v súlade s požiadavkami elektronického súkromia. Keď umiestnime naše značky na webových stránkach tretích strán alebo kúpime údaje od dodávateľov tretej strany, vyžadujeme, aby naši partneri získali váš súhlas pred použitím našej značky alebo pred zdieľaním vašich údajov s nami.

V závislosti od konkrétneho prípadu sa môžeme spoliehať na naše legitímne obchodné záujmy alebo na váš súhlas so spracovaním vašich osobných údajov, aby sme vám poskytli relevantnú reklamu naprieč rozličnými mediálnymi kanálmi.

Doba uchovávania Tieto údaje budeme uchovávať trinásť mesiacov od dátumu ich zhromaždenia alebo dovtedy, kým sa neodhlásite, podľa toho, čo nastane skôr.

Kontaktujte nás

Stále máte otázku alebo obavy? Sme tu, aby sme vám pomohli.

[Kontaktujte nás](#) so všetkými otázkami či pripomienkami, ktoré máte k ochrane svojich údajov a našej praxi ochrany údajov alebo, ak ste spotrebiteľom s postihnutím a kópiu tohto oznámenia potrebujete v inom formáte. Ak máte otázku, ktorá sa týka nášho osobitného úradníka pre ochranu údajov, napríklad podozrenie na porušenie ochrany údajov, uveďte to vo svojej správe. Môžete tiež napísať nášmu pracovníkovi pre ochranu osobných údajov (Data Protection Officer) na adresu 1 Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OH 45202, U.S.A.

Procter & Gamble Ireland, The Graan House, Units E1 and E14, Calmount Business Park, Dublin 12, Írsko vystupuje ako náš zástupca vo Veľkej Británii a EÚ v súlade s čl. 27 GDPR.



CONTACT



CAREERS ↗

PARTNERS AND INVESTORS

[Investors ↗](#) | [Partner with us ↗](#) | [Suppliers ↗](#)

OUR COMPANY

[Leadership](#) | [Structure and Governance](#) | [Policies and PracticesArchive](#) | [Awards & Recognition](#) | [Newsroom ↗](#)

LEGAL

[Privacy ↗](#) | [Terms and Conditions ↗](#) | [AdChoices ▶](#) | [CA Privacy ↗](#) |

© 2022 Procter & Gamble

| | |
|--|---|
| <p>10. Závěrečné ustanovenia:</p> <p>Účast na súťaži je dobrovoľná. Účastou na súťaži vyjadruje súťažiaci svoj súhlas s týmito pravidlami a zaväzuje sa ich plne dodržiavať.</p> <p>Práva a povinnosti vznikajúce v súvislosti so súťažou, ktoré nie sú upravené v týchto pravidlách, sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky. Organizátor zodpovedá a berie na seba plnú zodpovednosť za nastavenie, podmienky a organizáciu súťaže.</p> <p>Organizátor nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek riziká a záväzky súvisiace s účasťou na súťaži či v súvislosti s používaním výhier. Nebezpečenstvo škody na výhre prechádza na výhercu okamihom odovzdania výhry výhercovi.</p> <p>Výherca si nemôže nárokovať inú výhru, než tú, ktorá mu bude vydaná a nemá nárok výhru reklamovať. Výhry nie je možné alternatívne vyplatiť v hotovosti ani v inom plnení. Výhry nie je možné vymáhať súdnou cestou.</p> <p>Organizátor ani Technický správca neručí za chyby či poruchy na strane poskytovateľov telekomunikačných/internetových služieb či poskytovateľov doručovacích služieb.</p> <p>V prípade rozporu medzi textom skrátených pravidiel uvedených v ktoromkoľvek propagačnom materiáli prezentujúcom túto súťaž a týchto úplných pravidiel platí text týchto úplných pravidiel.</p> <p>Organizátor týmto informuje účastníkov, že na súťažných stránkach môže využívať tzv. cookies, a to výlučne s cieľom uľahčenia ich technického chodu. Správu alebo zákaz cookies je možné vykonávať v nastavení všetkých bežných webových prehliadačov.</p> <p>Výhry vyobrazené v reklamných materiáloch sú ilustratívne, nemusia, najmä čo sa týka farebnosti a motívu, zodpovedať skutočne prijatej výhre.</p> <p>Výsledky súťaže sú konečné, bez možnosti odvolania. Konečné rozhodnutie o sporných otázkach je vždy na Usporiadateľovi.</p> <p>Súťažiaci berú na vedomie, že v prípade ak hodnota výhry presiahne 350,- EUR, je súťažiaci - výherca povinný zdaňovať výhru za podmienok uvedených v zákone č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom účinnom znení, a zaplatiť poistné na zdravotné poistenie za podmienok uvedených v zákone č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení v platnom účinnom znení.</p> <p>Vecne príslušným subjektom mimosúdneho riešenia spotrebiteľských sporov súvisiacich so súťažou je Slovenská obchodná inšpekcia, P. O. BOX 29, Bajkalská 21/A, 827 99 Bratislava, webová stránka: http://www soi.sk/. Súťažiaci tu nájde okrem iného</p> | <p>10. Final Provisions:</p> <p>Participation in the Contest is voluntary. By participating in the Contest, the Participants express their consent with these Rules and undertake to observe them in full.</p> <p>Any rights and obligations arising in connection with the Contest that are not expressly regulated in these Rules shall be governed by applicable legal regulations of the Slovakia. The Organizer is responsible and takes full responsibility for the set-up, conditions and organization of the Contest.</p> <p>The Organizer shall not be liable for any risks and liabilities associated with the participation in the Contest or the use of the Prizes. The risk of damage on the prize shall pass onto the winner upon the prize delivery to the winner.</p> <p>The winner shall not be entitled to claim any other prize than the one delivered to them and shall neither be entitled to raise any complaints with respect to the received prize. Prizes cannot be alternatively paid out in cash or in the form of any other performance. Prizes cannot be enforced before courts.</p> <p>Neither the Organizer nor the Technical Administrator shall be liable for any errors or breakdowns at the side of any telecommunication/internet service providers or delivery service providers.</p> <p>In the event of any discrepancies between the wording of the abridged rules stated in any promotional materials presenting the Contest and these complete Rules, the full wording of these Rules shall prevail.</p> <p>The Organizer hereby informs the Participants that the Contest Sites may use so-called cookies, exclusively for the purpose of facilitating their technical operation. Cookies can be administered or disabled through the settings of all commonly used Internet browsers.</p> <p>The Prizes that may be depicted in any advertising materials are illustrative only and their colors and motif may differ from the actually received Prizes.</p> <p>The Contest results are final, without the possibility of any appeal. The final decision regarding any disputable issues always belongs to the Organizer.</p> <p>..</p> <p>Contestants acknowledge that if the value of the prize exceeds EUR 350,-, the contestant-winner is obliged to tax the prize under the terms of Act No. 595/2003 Coll. on Income Tax, as amended and in force, and to pay health insurance premiums under the terms of Act No. 580/2004 Coll. on Health Insurance, as amended and in force.</p> <p>The subject-matter competent entity for the out-of-court settlement of consumer disputes related to the competition is the Slovak Trade Inspection Authority, P.O. BOX 29, Bajkalská 21/A, 827 99 Bratislava, website: http://www soi.sk/. The competitor will find</p> |
|--|---|

| | |
|---|---|
| <p>údaje o spôsobe a podmienkach mimosúdnych riešení sporov, keď toto konanie môže byť začaté iba na základe návrhu sťažiacemu a po tom, keď sa mu nepodarí spor vyriešiť priamo s Usporiadateľom. Formulár návrhu na začatie konania o mimosúdnom riešení spotrebiteľského sporu je dostupný na webovej stránke Slovenskej obchodnej inšpekcie.</p> <p>V Bratislave dňa 23.10.2023</p> | <p>here, among other things, information on the method and conditions of out-of-court dispute resolution, where such proceedings can only be initiated on the basis of a proposal by the competitor and after the competitor has failed to resolve the dispute directly with the Organiser. The form of the application for initiation of the procedure for out-of-court settlement of a consumer dispute is available on the website of the Slovak Trade Inspection Authority.</p> <p>In Bratislava, on 23.10.2023</p> |
|---|---|